



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2021/2022

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 31

del/vom 18/11/2021

INDICE / INHALT

INVITO DEL PRESIDENTE SCHUSTER PER IL RISPETTO DELLE REGOLE	1820
HINWEIS DES PRÄSIDENTEN SCHUSTER ZUR EINHALTUNG DER BESTIMMUNGEN	1820
ULTIMI AGGIORNAMENTI PER QUANTO RIGUARDA IL REGOLAMENTO COVID 19	1821
LETZTE ERGÄNZUNGEN ZU DEN DERZEIT GÜLTIGEN COVID 19 REGELN	1823
CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19	1825
RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19	1825
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1833
PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE	1833
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1833
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1833
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1836
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1838
RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1838
ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1838
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE	1838
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT	1838
TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL	1839
VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS	1839
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO	1840
AUFLÖSUNG DER ZEITLICHBEGRENZTEN SPIELERWECHSEL	1840
SVINCOLO CALCIATORI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER	1841
PALLONI ECCELLENZA E PROMOZIONE – FUßBALLBÄLLE OBER- UND LANDESLIGA	1842
SEGNALAZIONI RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / MELDUNGEN AUSWAHL B – JUGEND UNDER 15.....	1842
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND UNDER 17	1844
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN	1846

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	1847
RINVIO GARE / SPIELVERLEGUNGEN	1848
PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE	1848
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1848
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1850
RISULTATI / SPIELERGESBNISSE	1851
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	1862
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	1871
SALUTO DEL NUOVO COORDINATORE SGS DEL CPA BOLZANO	1871
GRUßWORT DES NEUEN KOORDINATORS JUSS DES LANDESKOMITEES BOZEN	1871
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO + UNDER 15 FEMMINILE	1872
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	1874
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	1874
CENSIMENTO PER SOCIETA' CON SETTORE GIOVANILE	1877
BESTANDSAUFNAHME FÜR VEREINE MIT JUGENDSEKTOR	1877
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A.	1886
CORSO ARBITRI CALCIO A 5 / SCHIEDSRICHTERKURS HALLENFUßBALL	1886
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1888
COMUNICATO UFFICIALE N. 1/CS: COMMISSARIAMENTO LND	1888
CIRCOLARE N. 54: PROVVEDIMENTO DELL'AGENZIA DELLE ENTRATE DEL 10/11/21	1896
CIRCOLARE N. 55: ISTITUZIONE CODICE TRIBUTO SPESE SANIFICAZIONE.....	1898

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

INVITO DEL PRESIDENTE SCHUSTER PER IL RISPETTO DELLE REGOLE

Siccome il numero delle infezioni in Alto Adige nelle ultime due, tre settimane è aumentato notevolmente, vorrei approfittare per lanciare un ulteriore appello a tutti gli addetti attivi nel nostro ambiente:

In questo autunno, nonostante qualche caso Covid presso alcune società e nonostante il numero ristretto di arbitri a disposizione, siamo riusciti a far disputare le partite programmate finora! Non rischiamo di compromettere tutto questo ! Cerchiamo tutti assieme di rispettare il regolamento in vigore!

Noi del Comitato Autonomo di Bolzano abbiamo sempre cercato di agire con la massima prudenza rinviando immediatamente tutte le gare dove c'erano dei casi Covid !

Care società, fate un ultimo sforzo nelle restanti settimane di Novembre e Dicembre e cercate di rispettare tutte le misure previste dalle leggi in vigore per quanto riguarda i vostri giocatori, allenatori, dirigenti ed il pubblico!

L'amministrazione provinciale ha ultimamente comunicato che intensificherà i controlli presso tutte le manifestazioni pubbliche nelle prossime settimane!

HINWEIS DES PRÄSIDENTEN SCHUSTER ZUR EINHALTUNG DER BESTIMMUNGEN

Angesichts rasant steigender Infektionszahlen in Südtirol während der letzten zwei -drei Wochen möchte ich die Gelegenheit nutzen, um nochmals an alle Beteiligten rund um den Fußball zu appellieren:

Es ist uns in diesem Herbst, trotz einiger Covid Fälle bei verschiedenen Mannschaften und, trotz der knappen Anzahl an verfügbaren Schiedsrichtern, gelungen, die geplanten Spiele wie vorgesehen durchzuführen! Setzen wir jetzt nicht das Erreichte aufs Spiel ! Achten wir darauf, dass sich alle, ohne Ausnahmen, strikt an die bekannten, gültigen Regeln halten !

Wir vom Verbandskomitee Bozen sind immer sehr vorsichtig vorgegangen und haben Spiele, wo es Covid Verdachtsfälle gab, sofort verschoben ! Liebe Mitgliedsvereine, bemüht euch im letzten Monat unserer Herbstspielzeit noch einmal und achtet darauf, dass bei den verbliebenen, im November und Anfang Dezember vorgesehenen Spielen, bei Spielern, Trainern und Funktionären und was das Publikum betrifft, alle vorgesehenen Maßnahmen genauestens durchgeführt werden!

Die Landesverwaltung hat letzthin angekündigt, dass man die Kontrollen bei allen laufenden Veranstaltungen intensivieren wird!

ULTIMI AGGIORNAMENTI PER QUANTO RIGUARDA IL REGOLAMENTO COVID 19

GIOCATORI, ALLENATORI ED ACCOMPAGNATORI:

Lo Screening iniziale di due test a distanza di 6/7 giorni, previsto prima dell'inizio dell'attività ufficiale per le attività dilettantistiche e giovanili agonistiche di livello regionale e provinciale, era facoltativa per i soggetti in possesso di Certificazione verde Covid-19.

Viceversa, l'attività di screening iniziale era obbligatoria per tutti i componenti del Gruppo Squadra, indipendentemente dal possesso o meno della Certificazione verde Covid-19, per lo svolgimento di attività agonistiche dilettantistiche e giovanili di livello nazionale, o comunque riconosciute "di preminente interesse nazionale" dalla Federazione (Campionato Eccellenza), o relative alle fasi finali nazionali di competizioni regionali. Indipendentemente se hanno il Green Pass o no, devono fare 1x il test molecolare PCR o antigenico. Successivamente, soltanto le persone senza Certificazione verde dovranno ripetere questo test a distanza di 6/7 giorni dal primo test. Queste persone "Suscettibili" dovranno inoltre effettuare questi test 48/72 ore prima delle gare ufficiali. Questo test deve essere eseguito da un medico o infermiere.

Per l'utilizzo di docce e spogliatoi negli impianti sportivi le persone sopra i 12 anni dovranno essere in possesso del Green Pass o in alternativa effettuare il test nasale autosomministrato 48 ore prima dell'utilizzo dei locali.

Inoltre a tutte le persone dovrà essere misurata la temperatura corporea (oltre i 37,5° non sarà consentito l'accesso) e dovrà essere tenuto un registro delle persone presenti in struttura, che dovrà essere archiviato per 14 giorni.

Soltanto per il pubblico è necessario controllare chi è in possesso del Green Pass. Questo controllo non è previsto per il Gruppo Squadra per l'accesso all'impianto. Le squadre dovranno consegnare al rispettivo avversario il "Modello Dichiarazione Rispetto Prescrizioni Sanitarie Gruppo Squadra" sotto riportato ad ogni gara di Campionato, Coppa, Amichevoli ecc..

Per l'attività svolta al chiuso in palestra (Campionato Calcio a 5) è obbligatorio essere in possesso del Green Pass.

Per la partecipazione agli allenamenti nell'ambito dell'Attività di Base (sotto i 12 anni) serve:

- l'autodichiarazione e
- l'osservazione delle norme di igienizzazione sanitaria (utilizzo di mascherine, misurazione temperatura corporea, lavarsi le mani, evitare assembramenti, mantenere le distanze ecc.)

Per quanto riguarda il pubblico, vale il regolamento che può entrare solo chi è in possesso del Green Pass e la società ospitante deve misurare la febbre, fare una lista di chi è entrato con nome e numero telefonico, prima e per l'intera durata della gara.

Il protocollo di sicurezza della FIGC consiglia di utilizzare soluzioni tecnologiche per garantire la tracciabilità attraverso la creazione di elenchi del pubblico. Il Comitato Provinciale ha trovato una possibile soluzione e, durante una sperimentazione pratica dello strumento di tracciamento dei contatti, ha trovato una alternativa per facilitare il lavoro alle nostre società, nella creazione delle liste e nella gestione più attenta dei dati personali. Si tratta di una soluzione elettronica per evitare di compilare le liste degli spettatori a mano. Eventuali richieste per questa soluzione gratuita, la quale verrà illustrata tramite un tutorial o videoconferenza, possono essere richieste via mail a combolzano@Ind.it

Agli spettatori viene messo a disposizione un posto da sedere con una distanza di almeno 1 metro verso chi non convive con lui. Sulle tribune la mascherina è obbligatoria. La Società ospitante dovrà informare tramite altoparlante il pubblico prima e durante la partita di rispettare i regolamenti sanitari.

**Può entrare il 75% della capienza massima consentita per l'impianto!
In impianti al chiuso fino al 60% della capienza massima.**

I nostri commissari di campo hanno dovuto osservare ripetutamente che presso parecchie società si vendono, nonostante che questo sia assolutamente vietato, al pubblico bibite in bicchieri di vetro. Perciò consigliamo alle nostre società di usare bicchieri di cartone o plastica.

A seguito dell'aumento di infezioni Covid nell'ultimo periodo, ricordiamo a tutti gli interessati di attenersi rigorosamente alle norme attualmente in vigore. Dopotutto tutti noi vogliamo portare a termine le competizioni programmate. L'azienda sanitaria ci ha informato che in futuro intende inasprire le regole di quarantena per i contatti con persone infette.

Durante l'ultimo fine settimana i vigili del Comune di Merano hanno fatto dei controlli sui campi da calcio riguardanti il rispetto del regolamento in vigore. Sono stati rilevati diverse infrazioni e per questo ci è stato comunicato che in questi casi in futuro verranno inflitto delle sanzioni.

LETZTE ERGÄNZUNGEN ZU DEN DERZEIT GÜLTIGEN COVID 19 REGELN

SPIELER, TRAINER UND BETREUER:

Screening: Für die Aktivitäten im Amateur- und Jugendbereich auf regionaler und provinzieller Ebene gilt, dass das zu Beginn der Trainingstätigkeit vorgesehene Screening (2 Tests in Abstand von 6/7 Tagen) für die Besitzer des Green Pass nur für die „Meisterschaften von nationalem Interesse“ also für die Oberliga obligatorisch ist. Für alle anderen Kategorien gilt es als fakultativ, also nicht mehr verpflichtend vorgesehen!!

Die Mannschaftsgruppen der Meisterschaften von Nationalem Interesse (Oberliga) müssen, auch wenn sie im Besitz des Green Pass sind, einen PCR oder Antigentest durchführen. Anschliessend müssen jene Personen ohne Green Pass diesen Test nach 6/7 Tagen wiederholen. Diese „Anfälligen“ müssen diese Tests immer 48/72 Stunden vor den Meisterschaftsspielen durchführen. Diese PCR oder Antigentests müssen von einem Arzt, einer Krankenschwester oder einem Krankenpfleger gemacht werden.

Für die Benutzung von Duschen und Umkleidekabinen in den Sportanlagen müssen die Personen ab dem 12. Lebensjahr im Besitz des Green Pass sein, oder alternativ einen Nasenflügeltest 48 Stunden vor Benutzung der Lokale vornehmen.

Ausserdem muss bei allen Personen die Körpertemperatur gemessen werden (über 37,5° wird der Zutritt verweigert) und es muss ein Anwesenheitsregister geführt werden, welches 14 Tage aufbewahrt werden muss.

Nur für das Publikum besteht die Pflicht den Besitz des Green Pass zu kontrollieren. Diese Kontrolle ist für den Zulass der Mannschaft in die Struktur nicht erforderlich. Die Mannschaften müssen dem jeweiligen Gegner die unten angeführte „Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanitätsrichtlinien durch die Mannschaft, Trainer, Betreuer“ bei jedem Meisterschaftsspiel, Pokale, Freundschaftsspiele usw. aushändigen.

Für die Tätigkeit in geschlossenen Räumen (Meisterschaft Kleinfeldfußball) ist der Besitz des Green Pass erforderlich.

Für die Teilnahme an den Trainingseinheiten im Rahmen der Basistätigkeit (unter 12 Jahren) genügen:

- die Eigenerklärung und
- das Einhalten der Hygienevorschriften (Hände waschen, Messung der Körpertemperatur, Maskenpflicht im inneren von Räumen, Abstand halten, Vermeidung von Menschenansammlungen usw.).

Bezüglich des Publikums gilt die Regelung, dass nur diejenigen, die einen gültigen Greenpass vorweisen, eingelassen werden, dass eine Liste mit den Namen und Telefonnummern der Besucher geführt werden muss und dass beim Eingang Fieber gemessen wird, vor Beginn und im Laufe des gesamten Spiels.

Das Sicherheitsprotokoll der FIGC empfiehlt bei der Sicherstellung der Nachverfolgbarkeit durch die Erstellung von Besucherlisten auf technologische Lösungen zurückzugreifen. Der Landesverband hat eine solche mögliche Lösung gefunden und bei der praktischen Erprobung des Contact Tracing Tools eine organisatorische Erleichterung für die Vereine bei der Erstellung der Listen und einen sorgfältigeren Umgang mit den persönlichen Daten festgestellt. Vereinen, die Listen durch händische Eintragung der Zuschauerdaten erstellen, wird angeboten, diese kostenlose Lösung mittels eines Tutorials bzw. Videokonferenz vorgestellt zu bekommen, um individuell über eine eventuelle Verwendung zu entscheiden. Anfragen über E-Mail an combolzano@Ind.it

Den Zuschauern wird ein Sitzplatz zugewiesen, wo der Abstand von anderen Personen, die nicht im selben Haushalt leben, garantiert wird. Das Tragen der Gesichtsmasken auf den Tribünen ist obligatorisch.

Der Heimverein wird angehalten vor und während dem Spiel über die Lautsprecheranlage die Zuschauer auf die Einhaltung des Sanitätsrichtlinien hinzuweisen.

Insgesamt dürfen derzeit 75% der zugelassenen Plätze der Tribüne im Freien besetzt werden!

Bei Tribünen in geschlossenen Anlagen 60% der zugelassenen Plätze.

Obwohl die betreffende Regelung hinreichend bekannt sein müsste, mussten unsere Spielbeobachter wiederholt feststellen, dass bei diversen Spielen den Zuschauern, während des Spiels, Getränke in Gläsern serviert wurden, was strengstens untersagt ist. Deshalb fordern wir unsere Vereine, in ihrem Interesse, dazu auf zu diesem Zweck Becher aus Karton oder Plastik zu verwenden.

Da die Anzahl der an Covid Infizierten letzthin wieder zunimmt, fordern wir alle Beteiligten auf sich strikt an die gültigen Regeln zu halten. Schließlich haben wir alle großes Interesse daran alle laufende Bewerbe wie geplant fertig zu spielen.

Die Sanitätseinheit hat uns mitgeteilt, dass man beabsichtigt in Zukunft die Quarantäneregeln bei Kontakten mit Infizierten noch weiter zu verschärfen.

Am letzten Wochenende gab es auf Meraner Sportplätzen Kontrollen bezüglich der Einhaltung der geltenden Regelungen durch die dortige Stadtpolizei. Dabei wurden mehrere Unregelmäßigkeiten festgestellt und die Meraner Gemeindeverwaltung ließ uns vom Verband ein Schreiben zukommen, wo man darauf aufmerksam macht, dass es in diesen Fällen in Zukunft Strafen geben wird.

Di seguito il link per la visualizzazione del Protocollo aggiornato:

Link zum aktuellen Protokoll:

https://www.figc.it/media/148498/versione-2_protocollo-figc-2021_2022_dilettanti_def-15102021.pdf

CIRCOLARE DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19
RUNDSCHREIBEN RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19

CIRCOLARE
CAMPIONATI AGONISTICI 2021/2022
DISPOSIZIONI EMERGENZA COVID-19

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con riferimento alle indicazioni generali di cui al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni da applicare alle Società dilettantistiche e giovanili partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali 2021/2022, al fine di disciplinare lo svolgimento dell'attività, e nello specifico le gare ufficiali, nell'ipotesi in cui sia accertata la positività al virus SARS-CoV-2 e/o sia disposta la quarantena/isolamento di uno o più calciatori/trici tesserati/e per le squadre partecipanti ai Campionati Eccellenza (maschile e femminile), Promozione, 1[^], 2[^] e 3[^] Categoria, Calcio a Cinque, Juniores, Allievi e Giovanissimi, comprese le rispettive Coppe

DISPONE

quanto segue:

1. Ogni società deve trasmettere a mezzo PEC combolzano.Ind@legalmail.it , entro e non oltre il **14 settembre 2021**, l'elenco del **Gruppo Squadra**, sottoscritto dal Presidente utilizzando il modulo allegato alla presente Circolare, con tutte le generalità di ciascun componente specificando se si tratta di calciatore – in questo caso indicando i portieri e i cosiddetti "under" (Eccellenza e Promozione) – di componente dello staff tecnico e di dirigente tutti regolarmente tesserati, che non potrà essere superiore a **40 unità complessive per il Calcio a 11 e 25 unità per il Calcio a 5**. Tale elenco può essere modificato durante il corso del campionato sempre a mezzo PEC.
2. Nell'eventualità in cui uno o più calciatori/calciatrici/staff/dirigenti della squadra risulti/risultino positivo/i/e al virus SARS-CoV-2, la Società ha l'obbligo immediato di porre in isolamento i soggetti interessati, nel rispetto del vigente protocollo sanitario anti Covid-19, avvisando contestualmente la competente Autorità sanitaria pubblica locale ed isolando al contempo tutti i calciatori/calciatrici/staff/dirigenti individuati come contatti stretti ad alto rischio e che dalla stessa Autorità venissero posti in quarantena.
3. In tale ipotesi la Società dovrà comunicare al Comitato, sempre a mezzo PEC combolzano.Ind@legalmail.it, il/i soggetto/i risultato/i positivo/i (calciatori, calciatrici, staff, dirigenti) o che sia/siano stati posti in isolamento/quarantena dalla competente Autorità sanitaria pubblica locale, come previsto dal Protocollo.

4. Solamente in presenza di un numero di calciatori/calciatrici **“disponibili”**, come di seguito definiti, inferiore a **16** (sedici) per il **Calcio a 11** dei Campionati **Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria**, inferiore a **14** (quattordici) per il Calcio a 11 dei Campionati **Juniores (Under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15)** e inferiore a **10** (dieci) per il **Calcio a 5**, una Società potrà chiedere il rinvio della gara. Il numero dei calciatori/calciatrici **“disponibili”** sarà dato esclusivamente dalla differenza fra il numero di calciatori/calciatrici facenti parte del **“Gruppo squadra”**, come sopra segnalati, e il numero di calciatori/calciatrici risultati positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati.
5. La Società potrà chiedere il rinvio della gara anche nell'ipotesi in cui i calciatori/calciatrici **“disponibili”** non siano inferiori a n. 16 per il Calcio a 11 dei Campionati Eccellenza, Promozione, 1^ Categoria, 2^ Categoria e 3^ Categoria, a n. 14 per il Calcio a 11 dei Campionati Juniores (Under 19), Allievi (Under 17), Giovanissimi (Under 15) e a n. 10 per il Calcio a 5 ma tra coloro che sono risultati positivi/e al virus SARSCoV-2 o siano stati posti/e in quarantena/isolamento certificati ci siano **più di n. 1 portiere** o, per i Campionati di **Eccellenza maschile e Promozione** di Calcio a 11, ci siano **più di n. 1 calciatori nati dall'1.1.2002** e successivi.
6. Non saranno considerati nel computo del numero di calciatori/calciatrici positivi al virus SARS-CoV-2 in base all'ultimo tampone effettuato o comunque posti in quarantena/isolamento certificati, ai fini della richiesta di rinvio, i casi che riguardano quelli/e inseriti/e nell'elenco comunicato al Comitato da meno di 10 giorni.
7. La Società dovrà comunicare e documentare la circostanza che dà diritto a chiedere il rinvio della gara al Comitato, sempre a mezzo **PEC combolzano.Ind@legalmail.it**, entro e non oltre le 24 ore precedenti, avvertendo al contempo telefonicamente il Consigliere di Zona e il Presidente del CPA Bolzano. Il Comitato, espletate le opportune verifiche, provvederà al rinvio della gara.
8. Prima di ogni gara, il responsabile sanitario/medico sociale o dirigente accompagnatore di ogni squadra dovrà consegnare all'omologo della squadra avversaria l'attestazione, redatta secondo il modulo allegato, del rispetto da parte di tutto il proprio **“gruppo squadra”** delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dal protocollo e dalle norme di Legge in vigore.
9. Per tutti gli adempimenti e disposizioni da osservare, si rimanda al vigente Protocollo Sanitario anti Covid-19 e successive modifiche e/o integrazioni che le Società dovranno rispettare, salvo ulteriori e diversi provvedimenti che dovessero rendersi necessari.

Allegati:

- Modello elenco gruppo squadra
- Modello autocertificazione

**RUNDSCHREIBEN
WETTKAMPFMEISTERSCHAFTEN 2021/2022
RICHTLINIEN NOTSTAND COVID-19**

Das Autonome Landeskomitee Bozen

Um die regelkonforme Durchführung der Offiziellen Meisterschaftsspiele in der Oberliga (Herren und Damen), Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Kleinfeld, Junioren, A- und B-Jugend bezüglich der Richtlinien des Sanitätsprotokolls Anti Covid-19 und weitere Ergänzungen, im Falle von positiven Fällen des Virus SARS-CoV-2 und/oder Quarantänemaßnahmen zu garantieren

VERFÜGT

wie folgt:

1. Jeder Verein muss mittels **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it , innerhalb **14. September 2021**, die komplette Liste der Mannschaftsgruppe (Spieler, Trainer und Betreuer), unterzeichnet vom Vereinspräsidenten, übermitteln, mit der Angabe ob es sich um Fußballer/innen handelt – mit der Angabe der Torhüter und der sog. "under" (Ober- und Landesliga) – des Trainerstoffs und der weiters regulär gemeldeten Betreuer. Diese Liste kann insgesamt **maximal 40 Personen** umfassen (bei **Kleinfeldfußball maximal 25 Personen**). Diese Liste kann im Laufe der Meisterschaft mittels PEC abgeändert werden.
2. Wenn einer oder mehrere Mitglieder des Mannschftsverbandes (Spieler, Trainer, Betreuer oder Funktionäre) positiv auf SARS Cov getestet werden sollten, ist der Verein lt. geltendem Sanitätsprotokoll verpflichtet, alle Betroffenen sofort zu isolieren und die Sanitätseinheit zu informieren, die dann eine Quarantäne veranlassen kann.
3. Zu diesem Zweck muss der betroffene Verein dem Autonomen Komitee mittels **PEC** combolzano.lnd@legalmail.it die Namen der Infizierten und der in Quarantäne befindlichen Personen mitteilen.
4. Nur bei einer Mindestanzahl von weniger als **16 (sechzehn)** Spielern für die Mannschaften der **Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga** bzw. **14 (vierzehn)** für die **Junioren, A- Jugend und B- Jugend** und weniger als **10 (zehn)** für den **Kleinfeldfußball** kann um eine Spielverlegung angesucht werden. Die Anzahl der „verfügbaren“ Spieler ergibt sich ausschließlich aus der Anzahl der, in der auszufüllenden Liste der 40 Mannschaftskomponenten eingetragenen, Spieler und der Anzahl der positiv auf SARS-CoV-2 getesteten Spieler, bzw. der Spieler in Quarantäne, die auch auf dieser Liste aufscheinen müssen.

5. Der Verein kann auch dann eine Spielverlegung beantragen, wenn **mehr als 1, der auf der Liste aufscheinenden Torhüter**, wegen der eben genannten Covid Bestimmungen ausfällt bzw. wenn **mehr als 1 Spieler, der unter die Jugendregel fällt**, positiv auf SARS-Co-V-2 getestet oder in Quarantäne gestellt wurde.
6. Nicht berücksichtigt werden jene Spieler, die nachträglich in den letzten 10 Tagen vor dem Ansuchen um Spielverlegung, in die Liste der 40 Mannschaftsmitglieder eingetragen wurden.
7. Die betroffenen Vereine müssen das Ansuchen um Spielverlegung bis mindestens 24 Stunden vor dem vorgesehenen Spieltermin mittels **PEC combolzano.lnd@legalmail.it** an das Komitee richten und eines der Vorstandsmitglieder oder den Präsidenten telefonisch darüber informieren.
8. Vor jedem Spiel muss der Sanitätsverantwortliche/Vereinsarzt oder der Offizielle Betreuer des Vereins, dem jeweiligen Gegner die unten angeführte Erklärung aushändigen, wo bestätigt wird, dass von der gesamten Mannschaft alle Sanitätsrichtlinien des Protokolls und der geltenden Bestimmungen eingehalten wurden.
9. In Bezug auf die einzuhaltenden Richtlinien verweist man auf das Sanitätsprotokoll Anti Covid-19 und weiteren Ergänzungen, an die sich alle Vereine halten müssen, sofern nicht weitergehende Maßnahmen erforderlich werden.

Anhang:

- Vordruck Liste Mannschaft
- Vordruck Eigenerklärung



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
PEC: combolzano.lnd@legalmail.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

CAMPIONATI / MEISTERSCHAFTEN 2021/2022

Società / Verein _____

Campionato / Meisterschaft _____

**GRUPPO SQUADRA: CALCIATORI, STAFF TECNICO E DIRIGENTI
MANNSCHAFT: SPIELER/INNEN, TRAINERSTAB UND BETREUER**

	Cognome / Nachname	Nome / Vorname	data di nascita Geburtsdatum	Ruolo / Position
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				

25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				
34.				
35.				
36.				
37.				
38.				
39.				
40.				

Data / Datum,

timbro società
Vereinsstempel

firma Presidente
Unterschrift Präsident

INVIARE all'indirizzo PEC:
Mittels PEC übermitteln:

combolzano.lnd@legalmail.it
combolzano.lnd@legalmail.it

**MODELLO DICHIARAZIONE RISPETTO PRESCRIZIONI SANITARIE GRUPPO SQUADRA
EIGENERKLÄRUNG ZUR EINHALTUNG DER SANITÄTSRICHTLINIEN DURCH DIE
MANNSCHAFT, TRAINER, BETREUER**



SOCIETA' / VEREIN _____

SQUADRA / MANNSCHAFT _____

GARA / SPIEL _____

Il/la sottoscritto/a _____,
Der/Die Unterfertigte

nato/a a _____, il _____,
geboren in _____, am _____

e residente a _____, in _____,
wohnhaft in _____

codice fiscale _____,
Steuernummer _____

nella sua qualità di _____,
in seiner Funktion als _____

con la presente certifica il rispetto da parte di tutto il Gruppo Squadra partecipante alla gara sopra indicata delle prescrizioni sanitarie relative agli accertamenti Covid-19 previsti dai protocolli vigenti e dalle normative legislative.

erklärt die Einhaltung der Richtlinien der Sanitätsprotokolle Covid-19 und der geltenden Bestimmungen durch die gesamte Mannschaft, sowie der anderen Personen (Trainer und Betreuer) die an diesem Spiel teilnehmen.

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato/a attesta sotto sua responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero, consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Der/Die Unterfertigte erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Angaben der Wahrheit entsprechen, und ist sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen einer falschen Erklärung bewusst, auch was die Ansteckungsgefahr innerhalb der Sportanlage und die Ausübung von Wettkampftätigkeit (Art. 46 D.P.R. Nr. 445/2000) betrifft.

Data / Datum _____

Firma / Unterschrift _____

MODELLO AUTOCERTIFICAZIONE



Il/la sottoscritto/a _____

nato a _____ il ____/____/____

e residente in _____ via _____

In caso di atleti minori: genitore di _____

nato a _____ il ____/____/____

e residente in _____ via _____

DICHIARO QUANTO SEGUE

In possesso del certificato di idoneità sportiva agonistica/non agonistica in scadenza in data ____/____/____

Sintomi riscontrati negli ultimi 14 giorni

Febbre > 37.5°C	SI	NO
Tosse	SI	NO
Stanchezza	SI	NO
Mal di gola	SI	NO
Mal di testa	SI	NO
Dolori Muscolari	SI	NO
Congestione Nasale	SI	NO
Nausea	SI	NO
Vomito	SI	NO
Perdita di olfatto e gusto	SI	NO
Congiuntivite	SI	NO
Diarrea	SI	NO

Eventuale esposizione al contagio

CONTATTI con casi accertati COVID 19 (tampone positivo)	SI	NO
CONTATTI con casi sospetti	SI	NO
CONTATTI con familiari di casi sospetti	SI	NO
CONVIVENTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO
CONTATTI con febbre o sintomi influenzali (no tampone)	SI	NO

Diagnosi accertata di SARS-CoV-2

Caso positivo asintomatico	SI	NO
Caso positivo sintomatico	SI	NO
Caso positivo a lungo termine	SI	NO

Ulteriori dichiarazioni nel caso di diagnosi accertata di SARS-CoV-2:

Ulteriori Dichiarazioni _____

Il/la sottoscritto/a come sopra identificato attesto sotto mia responsabilità che quanto sopra dichiarato corrisponde al vero consapevole delle conseguenze civili e penali di una falsa dichiarazione, anche in relazione al rischio di contagio all'interno della struttura sportiva ed alla pratica di attività sportive agonistiche (art. 46 D.P.R. n. 445/2000).

Autorizzo inoltre _____ (indicare la denominazione dell'associazione/società sportiva) al trattamento dei miei dati particolari relativi allo stato di salute contenuti in questo modulo ed alla sua conservazione ai sensi del Reg. Eu 2016/679 e della normativa nazionale vigente.

Data ____/____/____

Firma _____

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
9	PFALZEN	AZZURRA SB	SAB 04/12/21	17.00	VANDOIES / VINTL SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA / OBERLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
15	ARCO 1895	MAIA ALTA OBERMAIS	DOM 21/11/21	14.30	ARCO V. POMERIO B SINT.
17	ARCO 1895	BOZNER	DOM 05/12/21	14.30	ARCO V. POMERIO B SINT.

CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C1

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
9	FEBBRE GIALLA	REAL BUBI MERANO	LUN 22/11/21	21.15	BOLZANO / BOZEN GASTEINER

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT
BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER
WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 14 Giornata - A		
BOZNER	- STEGEN STEGONA	1 - 1
BRIXEN	- MORI S.STEFANO	2 - 1
COMANO TERME E FIAVE	- ARCO 1895	1 - 1
DRO ALTO GARDA CALCIO	- LAVIS A.S.D.	2 - 4
MAIA ALTA OBERMAIS	- LANA SPORTVEREIN	1 - 2
ROTALIANA	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- GARDOLO	2 - 0
ST.PAULS	- ANAUNE VALLE DI NON	0 - 0
VIPO TRENTO	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 4

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	14	9	3	2	29	10	19	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	28	14	8	4	2	28	13	15	0
S.S.V. BRIXEN	25	14	7	4	3	30	22	8	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	25	14	7	4	3	24	21	3	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	24	14	7	3	4	18	14	4	0
F.C. BOZNER	22	14	6	4	4	22	17	5	0
U.S.D. VIPO TRENTO	22	14	6	4	4	23	21	2	0
U.S. LAVIS A.S.D.	21	14	6	3	5	24	22	2	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	20	14	5	5	4	19	16	3	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	19	14	5	4	5	21	25	-4	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	18	14	4	6	4	7	7	0	0
F.C.D. ST.PAULS	17	14	4	5	5	20	18	2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	16	14	4	4	6	22	23	-1	0
A.S.D. MORI S.STEFANO	14	14	4	2	8	19	21	-2	0
U.S.D. ARCO 1895	14	14	3	5	6	10	22	-12	0
U.S.D. DRO ALTO GARDA CALCIO	13	14	3	4	7	12	23	-11	0
A.S.D. ROTALIANA	9	14	2	3	9	16	32	-16	0
U.S.D. GARDOLO	7	14	2	1	11	15	32	-17	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
JUGEND NEUGRIES	- C.F. VALLI DEL NOCE	3 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- RIFFIAN KUENS	8 - 1
(1) C.F. VALLI DEL NOCE	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	1 - 3
FFC PUSTERTAL ASV	- JUGEND NEUGRIES	4 - 0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	- FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	-
(2) KLAUSEN CHIUSA	- RED LIONS TARSCH	2 - 7
MAIA ALTA OBERMAIS	- PFALZEN	6 - 0

(1) - disputata il 14/11/2021

(2) - disputata il 12/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	27	9	9	0	0	65	3	62	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	27	10	9	0	1	38	10	28	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	24	10	8	0	2	30	12	18	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	18	9	6	0	3	36	13	23	0
A.S.D. PFALZEN	16	9	5	1	3	15	17	-2	0
ADFC RED LIONS TARSCH	14	10	4	2	4	28	28	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	13	9	4	1	4	21	21	0	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	12	9	4	0	5	23	31	-8	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	6	10	2	0	8	16	33	-17	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	5	9	1	2	6	11	27	-16	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	10	1	1	8	5	36	-31	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	1	10	0	1	9	4	61	-57	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
CALCIO BLEGGIO	- FC GOSTIVAR	9 - 6
FEBBRE GIALLA	- MOSAICO	3 - 6
FUTSAL FIEMME	- AC TRENTO 1921 S.R.L.	0 - 5
JUGEND NEUGRIES	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	5 - 8
LEVICO TERME	- REAL BUBI MERANO C5	3 - 12
MEZZOLOMBARDO	- FUTSAL ATESINA	1 - 7
PINETA	- ALPE CIBRA A.S.D.	5 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AC TRENTO 1921 S.R.L.	18	7	6	0	1	49	12	37	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	16	7	5	1	1	41	26	15	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	15	6	5	0	1	39	20	19	0
POL. PINETA	15	7	5	0	2	29	14	15	0
A.S.D. MOSAICO	15	7	5	0	2	35	25	10	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	14	7	4	2	1	20	13	7	0
POL. ALPE CIBRA A.S.D.	13	7	4	1	2	50	29	21	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	12	6	4	0	2	31	24	7	0
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	11	6	4	0	2	34	23	11	1
G.S.D. FEBBRE GIALLA	7	7	2	1	4	18	26	-8	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	4	6	1	1	4	29	40	-11	0
U.S.D. LEVICO TERME	1	6	0	1	5	22	42	-20	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	1	6	0	1	5	9	37	-28	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	7	0	0	7	21	52	-31	0
U.S.D. BRESSANONE	0	6	0	0	6	7	51	-44	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 200,00 DRO ALTO GARDA CALCIO

Comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro. Recidivo (C.U. del 14/10/2021).

Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueberdem Schiedsrichter. Rueckfaellig (O.R. von 14/10/2021).

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LOMI LUCA (MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BADU TERENCE (DRO ALTO GARDA CALCIO) BENAMATI ANDREA (DRO ALTO GARDA CALCIO)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CONCI GIANMARIA (BOZNER) BOZZI GASPAS GINO (DRO ALTO GARDA CALCIO)
CALABRESE STEFANO (SPORT CLUB ST.GEORGEN) RELLA DANIEL (TRAMIN FUSSBALL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DE SIMONE DANIELE (BOZNER) GRASSL SIMON (BRIXEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

KURTAJ DENIS (ANAUNE VALLE DI NON) COLUCCI ALEX (BOZNER)
TRENTINI NICHOLAS (GARDOLO) RATSCHILLER ANDREAS (LANA SPORTVEREIN)
PANCHERI ANDREA (LAVIS A.S.D.) HOLLER LUKAS (MAIA ALTA OBERMAIS)
BRUGGER LEO (SPORT CLUB ST.GEORGEN) PRILLER ANDREAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)
SEBASTIANI DANIEL (TRAMIN FUSSBALL)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BONINSEGNA SIMONE (JUGEND NEUGRIES)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BUSARELLO EMMA (AZZURRA S.BARTOLOMEO)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ES SARTI HOUSSAM (JUGEND NEUGRIES)

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile **Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 10 dicembre 2021 via mail** (le richieste già indicate all'atto dell'iscrizione non dovranno essere riformulate).

Man teilt mit, dass bezüglich eventueller **Anfragen für Abänderungen bzgl. Spielfelder, Spieltagen oder Uhrzeiten**, für die verschiedenen Landesmeisterschaften und Turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 10. Dezember 2021 mittels Mail** beim Autonomen Landeskomitee Bozen eingereicht werden müssen (Anfragen welche bereits bei der Anmeldungen angegeben wurden, müssen nicht nochmals eingereicht werden).

Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile **Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni per nuove squadre** dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **Anmeldungen neuer Mannschaften** folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

Esordienti 9 contro 9 misti
Esordienti 9 contro 9 – 1°anno

C – Jugend 9 gegen 9 gemischt
C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr

DAL 1 AL 13 DICEMBRE 2021

VOM 01. BIS 13. DEZEMBER 2021

Pulcini 7 contro 7

D – Jugend 7 gegen

DAL 1 DICEMBRE 2021 AL 31 GENNAIO 2022

VOM 01. DEZEMBER 2021 BIS 31. JÄNNER 2022

La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.

Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.

TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista” nell’ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all’art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA MERCOLEDÌ 1 DICEMBRE
A GIOVEDÌ 30 DICEMBRE 2021 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.** Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltro.

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** innerhalb folgenden Zeitraums erfolgen kann:

**VON MITTWOCH, 01. DEZEMBER BIS
DONNERSTAG, 30. DEZEMBER 2021 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Variazione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che il **30 dicembre 2021 scade il termine per la variazione del titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo (art. 101 delle N.O.I.F.)** per un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista”

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it da parte della società cedente, selezionando la voce “Trasformazione prestito in definitivo”.**

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **am 30. Dezember 2021 der Termin für die Änderung von einem begrenzten in einen endgültigen Spielerwechsel (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, abläuft.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel “Trasformazione prestito in definitivo”, erfolgen.**

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo **Auflösung der zeitlichbegrenzten Spielerwechsel**

Si ricorda che il **30 novembre 2021 (ore 19.00) scade il termine per la presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo (art. 103 bis delle N.O.I.F.)**.

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **30 dicembre 2021**.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Rientro dal prestito"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Man erinnert, dass **am 30. November 2021 (19.00 Uhr) der Termin für die Einreichung von Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.)**.

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **30. Dezember 2021** eingereicht werden.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel „Rientro dal prestito“, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

SVINCOLO CALCIATORI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive) nel seguente periodo.

**DA MERCOLEDÌ 1 DICEMBRE
A GIOVEDÌ 16 DICEMBRE 2021 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 17 dicembre 2021.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web www.iscrizioni.lnd.it.**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.

Le società potranno inoltre **svincolare calciatori in variazione attività (art. 118 delle NOIF).**

Le società che hanno calciatori in "quiescenza" (usciti dalla società con la variazione) dovranno richiedere lo svincolo su carta intestata della società ed inoltrare la richieste via mail al Comitato entro i termini sopra indicati (in quanto questi calciatori non compaiono nel tabulato degli svincoli).

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MITTWOCH, 01. DEZEMBER BIS
DONNERSTAG, 16. DEZEMBER 2021 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 17. Dezember 2021 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite www.iscrizioni.lnd.it** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.

Die Vereine können außerdem die **Freistellung der Fußballspieler in "variazione attività" (Art. 118 der NOIF) beantragen.**

Die Vereine müssen die Freistellung der Fußballspieler "in quiescenza" (vom Verein mit Tätigkeitsänderung gegangen) auf Vereinspapier beantragen und diese innerhalb der oben genannten Termine dem Komitee per mail zustellen (da diese Spieler nicht bei der Aufstellung der freizustellenden Spieler aufscheinen).

PALLONI ECCELLENZA E PROMOZIONE – FUßBALLBÄLLE OBER- und LANDESLIGA

La **Lega Nazionale Dilettanti** insieme a **GTZ Distribution** forniranno alle società della Serie D i nuovi palloni ufficiali **LND NIKE ACADEMY TEAM**.

L'accordo prevede la fornitura di **3 palloni** anche a tutte le società d'Italia partecipanti nei Campionati di **Eccellenza e Promozione** maschile.

Le seguenti società del Campionato di Promozione che non hanno ancora ritirato i palloni sono invitate a **passare entro il mese di novembre** presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano per il ritiro dei palloni in omaggio:

Promozione / Landesliga

SSV AHRNTAL
SV ALBEINS
SSV BRUNICO BRUNECK
AFC ST. MARTIN MOOS IP

Der **Nationale Amateurligaverband** wird **zusammen mit GTZ Distribution** allen Vereinen der Serie D die **neuen Offiziellen Fußballbälle LND NIKE ACADEMY TEAM** zukommen lassen.

Die Zusammenarbeit sieht auch vor, **allen Vereinen Italiens, welche an den Meisterschaften Oberliga und Landesliga teilnehmen, 3 Fußballbälle** zu schenken.

Folgende Vereine der Landesliga-meisterschaft, welche die Fußballbälle noch nicht abgeholt haben, sind **eingeladen innerhalb November** beim Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen diese Fußballbälle abzuholen:



Segnalazioni Rappresentativa GIOVANISSIMI / Meldungen Auswahl B – JUGEND UNDER 15

In previsione degli impegni ufficiali della **Rappresentativa Giovanissimi Under 15 del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**, invitiamo le società a segnalare nominativi di **calciatori Giovanissimi Under 15, annate 2007 – 2008**, per eventuali future **convocazioni presso il Centro Tecnico Federale di Egna della Rappresentativa Giovanissimi**.

Le società qualificate nel **Girone Elite** possono nominare **massimo 4 giocatori**, mentre le società inserite nei **gironi dei Campionati Provinciali** possono nominare **massimo 2 giocatori**. In ogni caso le società sono invitate a nominare solo ragazzi fisicamente e tecnicamente pronti e quindi si può nominare anche un solo atleta e non necessariamente più giocatori.

Le segnalazioni (cognome nome, data di nascita, ruolo) dovranno pervenire utilizzando l'apposito **modello sotto riportato** alla segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

In Hinsicht auf die offiziellen Verpflichtungen der **Auswahlmannschaft B-Jugend Under 15 des Autonomen Landeskomitee Bozen**, ersuchen wir die Vereine **Fußballspieler B-Jugend Under 15, Jahrgänge 2007 – 2008**, für eventuelle **zukünftige Einberufungen im Technischen Verbandszentrum in Neumarkt der Auswahlmannschaft B-Jugend**, zu melden.

Jene Vereine welche sich für den **Kreis Elite qualifiziert haben können maximal 4 Spieler** melden, während die Vereine der **Kreise der Landesmeisterschaften maximal 2 Spieler** melden sollen. Die Vereine sind gebeten nur Spieler zu melden, welche die technischen und physischen Voraussetzungen dafür mitbringen; somit ist auch die Meldung nur von einem Spieler möglich.

Die Meldungen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum und Spielposition) sollen **mit folgendem Formular** im Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen eintreffen.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



MODULO SEGNALAZIONE NOMINATIVI CALCIATORI RAPPRESENTATIVE
MELDUNGSFORMULAR FUßBALLSPIELER FÜR AUSWAHLMANNSCHAFTEN

Società - Verein _____

GIOVANISSIMI UNDER 15 annate 2007-2008 / B-JUGEND UNDER 15 Jahrgänge 2007-2008

Nominativo / Name	Nominativo / Name	Nominativo / Name	Nominativo / Name
Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum	Data nascita Geburtsdatum
<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld <input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer	<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld <input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer	<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld <input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer	<input type="checkbox"/> Portiere / Tormann <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Destro / Rechter Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Esterno Sinistro / Linker Verteidiger <input type="checkbox"/> Difensore Centrale / Innen Verteidiger <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Destro / Rechtes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Esterno Sinistro / Linkes Mittelfeld <input type="checkbox"/> Centrocampista Centrale / Zentrales Mittelfeld <input type="checkbox"/> Attaccante / Stürmer

Nominativo **Allenatore squadra:**

Numero Cellulare:

Name **Mannschaftstrainer** :

Handynummer:

Girone Elite: massimo 4 giocatori

Gironi Campionati Provinciali: massimo 2 giocatori.

Kreis Elite: maximal 4 Spieler

Kreise der Landesmeisterschaften: maximal 2 Spieler.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 novembre 2021** alle **ore 16.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un amichevole con la squadra della Scuola Superiore dello Sport di Malles.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. November 2021** um **16.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sport Oberschule Mals ein.

I calciatori convocati dovranno presentarsi con il Green Pass valido e consegnare la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione.

Die Fußballspieler müssen einen gültigen Green Pass vorweisen und eine Kopie der ärztlichen Visite der Sportmedizin abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.

All'ingresso dell'impianto sportivo tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica** e verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea.

Am Eingang der Sportanlage müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen. Ausserdem wird **die Körpertemperatur gemessen.**

A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS	Rabanser Toni
U.S.D.	BRESSANONE	Gabrieli Gioele
S.S.V.	BRIXEN	Pasquazzo Manuel
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	Oberschmied Johannes, Villgrater Leo
A.F.C.	EPPAN	Franzoso Riccardo
F.C.	GHERDEINA	Perathoner Philipp
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Hannachi Alexandar
U.S.	LANA SPORTV.	Desideri Lorenzo
S.V.	LATSCH	Weiss Samuel
S.G.	LATZFONS VERDINGS	Steiner Philipp
D.S.V.	MILLAND	Tauber Leo
F.C.	NALS	Pallweber Philip, Perseo Fabio
A.S.V.	NATZ	Clement Jan Jorma
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Matei Gabriel Marian
S.V.	PRATO ALLO STELVIO	Obwegeser Alex
S.C.	SCHLANDERS	Wieser Andre
S.C.D.	ST. GEORGEN	Calcagnile Domenico, Oberhammer Leo
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP	Pacella Fabian
S.V.	STEINEGG RAIFF.	Marschall Ivan
S.V.	TERENTEN	Gasser Kilian
F.C.	TERLANO	Jakomet Hannes
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Pedratscher Devid
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bruzzese Samuel, Prando Nicolo, Zeni Mattia
SSV.D.	VORAN LEIFERS	Brusco Andrea

Capo Delegazione / Team Manager:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
 Medico / Arzt:
 Fisioterapista / Physiotherapeut:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
 OBRIST MANUEL
 VIEHWEIDER ANDREAS
 CASTREJON JOSE
 SARTORI CARLO
 SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 novembre 2021** alle **ore 18.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un amichevole con la squadra della Scuola Superiore dello Sport di Malles.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. November 2021** um **18.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sport Oberschule Mals ein.

I calciatori convocati dovranno presentarsi con il Green Pass valido e consegnare la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione.

Die Fußballspieler müssen einen gültigen Green Pass vorweisen und eine Kopie der ärztlichen Visite der Sportmedizin abgeben; ohne können sie nicht an der Einberufung teilnehmen.

All'ingresso dell'impianto sportivo tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica** e verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea.

Am Eingang der Sportanlage müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen. Ausserdem wird die **Körpertemperatur gemessen.**

F.C.	BOZNER	Degasperi Philip, Gamper Moritz, Willeit Felix Maria
S.S.V.	BRIXEN	Sokola Klaidi
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Übergger Hannes
A.F.C.	GIRLAN	Messner Nik
U.S.	LANA SPORTVEREIN	Brugger Lorenz
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Antonelli Alessio, Ghiotti Edoardo, Luther Hannes, Panzanini Alessandro
S.S.V.	NATURNS	Kiem Marc, Pichler Tobias, Pitigoi David, Spechtenhauser Alex, Tappeiner Emanuel
A.S.V.	RITTEN SPORT	Tauferer Klaus
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL	Ghirardello Pichler Samuel
S.C.D.	ST. GEORGEN	Gasser Elias
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP	Trompedeller Dennis, Tschöll Moritz
ASVSSD	STEGEN STEGONA	Dejaco Hannes, Lorenzi Luca
F.C.	TERLANO	Lintner Felix
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bedin Alex, Bussi Andrea, Pircher Julian, Recla Dennis

Capo Delegazione / Team Manager:
 Selezionatore / Auswahltrainer:
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
 Medico / Arzt:
 Fisioterapista / Physiotherapeut:
 Collaboratori / Mitarbeiter:

OBERJAKOBER ANDREA
 KIEM HARALD
 MAIRHOFER FRANCESCO
 CASTREJON JOSE
 GÖTSCH HARALD
 ESCHGFÄLLER ROBERT, FABRIS MATTEO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile

[366/7871130](tel:3667871130)

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1. Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen

[336/629878](tel:336629878)

Campionati:

2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige

[336/629878](tel:336629878)

Meisterschaften:

2. Amateurliga
3. Amateurliga
Juniores
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15

Pokale:

Südtiroler Landespokal

RINVIO GARE / SPIELVERLEGUNGEN

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3	STEGEN STEGONA	MAIA ALTA OBERMAIS	SAB 13/11/21	14.30	STEGONA / STEGEN
A4	NATURNS	STEGEN STEGONA	SAB 20/11/21	17.00	NATURNO / NATURNS

PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C11	GAIS	S. LORENZO	DOM 06/03/22	15.00	GAIS

JUNIORES / JUNIOREN

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C2	VELTURNO FELDTH.	SCILIAR SCHLERN	SAB 12/03/22	15.00	VELTURNO / FELDTHURNS

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5R	LAIVES BRONZOLO	SALORNO RAIFF.	MER 24/11/21	18.00	LAIVES / LEIFERS GALIZIA A SINT.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A15	ST. MARTIN MOOS IP	WEINSTRASSE SUED	SAB 20/11/21	15.30	S. MARTINO / ST. MARTIN PASS. SINT.
A17	CAMPO TRENS	AUSWAHL RIDNAUNTAL	SAB 04/12/21	15.00	CAMPO DI TRENS / FREIENFELD SINT.
A17	VORAN LEIFERS	NATZ	SAB 04/12/21	16.00	LAIVES / LEIFERS GALIZIA A SINT.
A17	MILLAND	WEINSTRASSE SUED	SAB 04/12/21	15.00	BRESSANONE / BRIXEN MILLAN SINT.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A14	ALDEIN PETERSBERG	NALS	SAB 20/11/21	14.30	ALDINO / ALDEIN
B13	VAHRN	TAUFERS	DOM 21/11/21	14.30	VARNA / VAHRN SINT.

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B9	KLAUSEN CHIUSA	LAGHETTI RAIFF.	SAB 20/11/21	15.00	CHIUSA / KLAUSEN

JUNIORES / JUNIOREN

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4	VAHRN	OLTRISARCO JUVE	SAB 20/11/21	16.00	VARNA / VAHRN SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17 ELITE

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5	MILLAND	TSCHERMS MARLING	MER 24/11/21	19.00	VARNA / VAHRN SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5	VALDAORA OLANG	LANA SPORTV.	SAB 20/11/21	11.00	VALDAORA / OLANG SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15 ELITE

GIR/GIOR	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZ	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7	MAIA ALTA OBERMAIS	OLIMPIA MERANO	MER 01/12/21	20.00	MERANO / MERAN FORO BOARIO SINT.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
F.C.	BOZNER
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
A.S.D.	CERMES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
G.S.	EXCELSIOR
A.S.D.	FUTSAL ATESINA
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
F.C.	GHERDEINA
A.F.C.	GIRLAN
SASV	GLURNS
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
A.S.D.	LAAS LASA
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.C.	LAJEN RAIFFEISEN
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	LATSCH
S.V.	LUSON LUESEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.V.	MARGREID
S.V.	MORTER
A.S.D.	MOSAICO

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

	NAPOLI CLUB BOLZANO
F.C.	NEUMARKT EGNA
D.F.C.	NIEDERDORF
F.C.	OBERLAND
A.S.D.	OLIMPIA MERANO
POL.	PINETA
U.S.	REAL BOLZANO
U.S.D.	SALORNO RAIFF.
A.F.C.	SEXTEN
U.S.D.	SINIGO
A.S.	SLUDERNO
A.S.D.	SPORTING BOLZANO
S.C.D.	ST. GEORGEN
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS I.P.
A.S.C.	ST. PANKRAZ
F.C.	SÜDTIROL SRL
S.S.V.	TAUFERS
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
F.C.	TERLANO
A.F.C.	ULTEN RAIFF.
A.S.V.	VAHRN
S.C.	VAL PASSIRIA
A.S.D.	VALDAORA OLANG
C.F.	VIPITENO STERZING ASD
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO
A.SPG	VOELLAN TISENS
SSV.D.	VORAN LEIFERS

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielerggebnisse

GIRONE A - 14 Giornata - A		
AHRNTAL	- MILLAND	2 - 1
(1) ALBEINS	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	3 - 1
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ST. MARTIN MOOS I.P.	0 - 3
LATSCH	- EPPAN	0 - 1
NATURNS	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 3
RIFFIAN KUENS	- VORAN LEIFERS	1 - 3
TERLANO	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	1 - 2
VAL PASSIRIA	- CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0 - 3
WEINSTRASSE SUED	- NATZ	4 - 0

(1) - disputata il 13/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	31	14	9	4	1	25	14	11	0
S.S.V. AHRNTAL	30	14	9	3	2	27	11	16	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	30	14	10	0	4	29	20	9	0
S.S.V. NATURNS	27	14	7	6	1	23	11	12	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	25	14	7	4	3	28	18	10	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	24	14	7	3	4	30	18	12	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	22	14	6	4	4	20	13	7	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	22	14	6	4	4	20	17	3	0
S.C. VAL PASSIRIA	19	14	5	4	5	21	23	-2	0
S.V. LATSCH	16	14	4	4	6	15	17	-2	0
A.F.C. EPPAN	16	14	4	4	6	15	21	-6	0
D.S.V. MILLAND	15	14	3	6	5	16	20	-4	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	14	14	3	5	6	20	23	-3	0
F.C. TERLANO	13	14	2	7	5	16	20	-4	0
A.S.V. NATZ	12	14	3	3	8	14	25	-11	0
S.V. ALBEINS	11	14	3	2	9	19	33	-14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	14	2	3	9	15	31	-16	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	8	14	2	2	10	15	33	-18	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - A		
HASLACHER S.V.	- KALTERER SV FUSSBALL	1 - 3
(1) NALS	- RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3 - 0
SALORNO RAIFFEISEN	- FRANGART RAIFFEISEN	2 - 0
SCHLANDERS	- MERANO MERAN CALCIO	2 - 1
SPORTVEREIN PLAUS	- SCILIAR SCHLERN	3 - 4
(1) TIROL	- SLUDERNO	2 - 4
ULTEN RAIFFEISEN	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 3

(1) - disputata il 13/11/2021

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 11 Giornata - A		
SPORT CLUB MAREO	- LUSON-LUSEN	0 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 12 Giornata - A		
CHIENES	- GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 6
(1) LUSON-LUSEN	- BARBIAN VILLANDERS	4 - 5
(1) PLOSE	- RASEN A.S.D.	1 - 0
(1) RISCONE S.V.REISCHACH	- SCHABS	2 - 4
TAUFERS	- LATZFONS VERDINGS	1 - 0
VAHRN	- COLLE CASIES PICHL GSIES	0 - 5
VELTURNO FELDTURNS	- SPORT CLUB MAREO	4 - 1

(1) - disputata il 13/11/2021

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	29	12	9	2	1	31	10	21	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	25	13	7	4	2	30	12	18	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	23	12	7	2	3	24	15	9	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	23	12	7	2	3	23	18	5	0
F.C. NALS	22	12	6	4	2	25	18	7	0
A.S. SLUDERNO	19	12	6	1	5	17	16	1	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	18	12	6	0	6	21	16	5	0
SPORTVEREIN PLAUS	16	12	4	4	4	29	25	4	0
F.C.D. TIROL	16	12	5	1	6	20	31	-11	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	14	12	4	2	6	20	20	0	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	13	12	4	1	7	14	23	-9	0
HASLACHER S.V.	12	13	3	3	7	26	34	-8	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	11	12	3	2	7	12	26	-14	0
S.C. SCHLANDERS	8	12	2	2	8	20	30	-10	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	8	12	2	2	8	6	24	-18	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	30	12	9	3	0	28	9	19	0
SG LATZFONS VERDINGS	23	12	7	2	3	21	12	9	0
S.C. RASEN A.S.D.	22	12	7	1	4	14	6	8	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	21	12	6	3	3	32	21	11	0
S.V. LUSON-LUSEN	21	11	7	0	4	25	24	1	0
S.S.V. TAUFERS	16	12	4	4	4	15	12	3	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	12	4	4	4	12	12	0	0
A.S. CHIENES	16	11	4	4	3	13	14	-1	0
S.C. PLOSE	16	12	5	1	6	16	20	-4	0
A.S.V. SCHABS	15	12	4	3	5	18	19	-1	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	14	12	4	2	6	15	20	-5	0
A.S.V. VAHRN	11	12	3	2	7	11	25	-14	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	10	12	2	4	6	11	17	-6	0
SPORT CLUB MAREO	1	12	0	1	11	9	29	-20	0

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 10 Giornata - A		
TERENTEN	- GOSENSASS	2 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			GIRONE B - 11 Giornata - A		
ANDRIAN	- CERMES	2 - 4	(1) ARBERIA BOLZANO	- LAGHETTI RAIFFEISEN	2 - 1
COLDRANO GOLDRAIN	- PRATO ALLO STELVIO	0 - 1	AUER ORA	- STEINEGG RAIFFEISEN	2 - 1
GIRLAN	- CASTELBELLO C.	4 - 1	(1) BRESSANONE	- GHERDEINA	1 - 3
(1) JUGEND NEUGRIES	- MOLTEN VORAN	1 - 2	KLAUSEN CHIUSA	- MONTAN	1 - 1
MORTER	- OBERLAND	5 - 1	NEUMARKT EGNA	- UNTERLAND BERG	3 - 0
TSCHERMS MARLING	- MALLE MALS	2 - 0	TEIS TISO VILLNOESS F.	- SARNTAL FUSSBALL	2 - 3

(1) - disputata il 14/11/2021

(1) - disputata il 14/11/2021

GIRONE C - 11 Giornata - A			
(1) GAIS	- S.LORENZO	-	W
GOSENSASS	- TESIDO	1 - 2	
HOCHPUSTERTAL	- CADIPIETRA STEINH.	0 - 1	
(1) PFALZEN	- VAL BADIA	1 - 1	
TERENTEN	- MUHLWALD	1 - 0	
VALDAORA OLANG	- SEXTEN	1 - 1	

(1) - disputata il 14/11/2021

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	26	11	8	2	1	26	9	17	0
A.F.C. GIRLAN	22	11	7	1	3	36	19	17	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	22	11	7	1	3	26	19	7	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	21	11	7	0	4	20	12	8	0
SV MOLTEN VORAN	21	11	7	0	4	21	15	6	0
S.V. ANDRIAN	18	11	5	3	3	20	20	0	0
S.V. MORTER	15	11	4	3	4	19	17	2	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	13	11	3	4	4	8	9	-1	0
A.S. MALLE SPORTVEREIN MALS	13	11	4	1	6	13	16	-3	0
A.S.D. CERMES	10	11	3	1	7	18	33	-15	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	10	1	0	9	9	28	-19	0
F.C. OBERLAND	2	10	0	2	8	5	24	-19	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	26	11	8	2	1	26	8	18	0
A.S.C. SARTAL FUSSBALL	25	11	7	4	0	20	9	11	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	22	10	7	1	2	25	13	12	0
S.V. MONTAN	19	11	5	4	2	19	15	4	0
S.V. UNTERLAND BERG	18	11	5	3	3	20	20	0	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	14	11	4	2	5	17	18	-1	0
S.C. AUER ORA	12	10	4	0	6	19	17	2	0
F.C. NEUMARKT EGNA	10	10	3	1	6	12	20	-8	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	10	10	3	1	6	15	24	-9	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	8	10	2	2	6	14	18	-4	0
U.S.D. BRESSANONE	7	10	2	1	7	15	30	-15	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	6	11	1	3	7	18	28	-10	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN TEREENTEN	28	11	9	1	1	26	9	17	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	25	11	8	1	2	24	13	11	0
S.S.V. MUHLWALD	21	11	6	3	2	27	14	13	0
A.S.D. S.LORENZO	19	10	6	1	3	22	9	13	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	19	10	6	1	3	18	12	6	0
A.F.C. SEXTEN	17	10	5	2	3	15	17	-2	0
A.S.D. TESIDO	16	10	5	1	4	19	25	-6	0
F.C. GAIS	11	10	3	2	5	15	23	-8	0
A.S.V. GOSENSASS	10	10	3	1	6	20	19	1	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	6	10	1	3	6	13	25	-12	0
A.S.D. PFALZEN	3	11	0	3	8	8	24	-16	0
A.C.D. VAL BADIA	1	10	0	1	9	6	23	-17	0

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
MILLAND	- BOZNER	0 - 4

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
LANA SPORTVEREIN	- NATURNS	1 - 2
(1) MILLAND	- VIRTUS BOLZANO	4 - 3
STEGEN STEGONA	- MAIA ALTA OBERMAIS	- W

(1) - disputata il 12/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	7	3	2	1	0	9	5	4	0
S.S.V. BRIKEN	6	2	2	0	0	12	3	9	0
D.S.V. MILLAND	6	3	2	0	1	6	8	-2	0
F.C. BOZNER	4	2	1	1	0	5	1	4	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	3	4	-1	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	3	2	1	0	1	4	7	-3	0
F.C. GHERDEINA	1	2	0	1	1	1	2	-1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	1	3	0	1	2	4	8	-4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	3	0	0	3	6	11	-5	0

JUNIORES / JUNIOREN – 2[^] fase/Phase

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVE	- VAL PASSIRIA	7 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - A		
NATZ	- SCILIAR SCHLERN	1 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
GITSCHBERG JOCHTAL - AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 0	vdGS
OLTRISARCO JUVE - LATSCH	0 - 3	
TRAMIN FUSSBALL - TERLANO	4 - 0	
(1) VAL PASSIRIA - VORAN LEIFERS	2 - 2	

(1) - disputata il 15/11/2021

GIRONE B - 2 Giornata - A		
(1) KALTERER FUSSBALL - HASLACHER S.V.	0 - 1	
OLIMPIA MERANO - BOZNER B	2 - 1	
ULTEN RAIFFEISEN - MAIA ALTA OBERM. B	1 - 3	

(1) - disputata il 12/11/2021

GIRONE C - 2 Giornata - A		
NATZ - SALORNO RAIFFEISEN	1 - 0	W
VELTURNO FELDTH. - SCILIAR SCHLERN	-	
VORAN LEIFERS B - TAUFERS	4 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - A		
VORAN LEIFERS B - SCILIAR SCHLERN	2 - 0	

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	9	3	3	0	0	11	1	10	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	3	2	0	1	10	5	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	8	4	4	0
S.V. LATSCH	6	3	2	0	1	5	5	0	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	4	3	1	1	1	9	9	0	0
F.C.D. ST.PAULS	3	2	1	0	1	7	3	4	0
A.S.V. VAHRN	3	2	1	0	1	5	6	-1	0
S.C. VAL PASSIRIA	2	3	0	2	1	6	12	-6	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	1	3	0	1	2	3	9	-6	0
F.C. TERLANO	0	3	0	0	3	2	12	-10	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
HASLACHER S.V.	6	2	2	0	0	3	1	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	2	2	0	0	4	2	2	0
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	3	3	1	0	2	5	7	-2	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
sq.B BOZNER sq.B	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	0	2	0	0	2	2	4	-2	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	7	3	2	1	0	8	3	5	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.V. NATZ	3	2	1	0	1	2	2	0	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	2	1	0	1	2	3	-1	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
S.S.V. TAUFERS	0	2	0	0	2	2	7	-5	0

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
BOZNER	- GHERDEINA	4 - 1
(1) BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- MILLAND	1 - 2
(1) SPORT CLUB ST.GEORGEN	- NATURNS	3 - 0
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	- JUGEND NEUGRIES	5 - 3
VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	1 - 2

(1) - disputata il 13/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	9	4	3	0	1	16	5	11	0
S.S.V. BRIXEN	9	4	3	0	0	11	3	8	0
F.C. BOZNER	7	3	2	1	0	12	5	7	0
D.S.V. MILLAND	7	3	2	1	0	9	3	6	0
F.C. GHERDEINA	7	4	2	1	1	6	6	0	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	3	1	0	2	4	4	0	0
S.S.V. NATURNS	3	3	1	0	2	7	7	0	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3	4	1	0	3	9	22	-13	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	2	4	0	2	2	4	6	-2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	2	4	0	2	2	7	13	-6	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	3	0	1	2	3	14	-11	0

ALLIEVI / A-JUGEND Under 17 – 2^a fase/Phase

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
SARNTAL FUSSBALL	- NALS	3 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - A		
OLTRISARCO JUVE	- RITTEN SPORT	4 - 5

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
KALTERER FUSSBALL	- SPORT CLUB LAAS	3 - 0	BOZNER B	- MALLES MALS	4 - 1
NALS	- KLAUSEN CHIUSA	2 - 0	(1) MAIA ALTA OBERM.	- RIFFIAN KUENS	0 - 2
SARNTAL FUSSBALL	- SCILIAR SCHLERN	3 - 4	SAN GENESIO JENESIEN	- LANA SPORTVEREIN	0 - 1
WEINSTRASSE SUED	- COLLE CASIES	- R	(1) SCHLANDERS	- LATSCH	1 - 2

(1) - disputata il 14/11/2021

GIRONE C - 4 Giornata - A		
(1) BRIXEN B	- VIRTUS BOLZANO B	4 - 0
(2) OLTRISARCO JUVE	- JUGEND NEUGRIES B	0 - 7
VORAN LEIFERS	- RITTEN SPORT	2 - 0

(1) - disputata il 14/11/2021

(2) - disputata il 12/11/2021

GIRONE D - 4 Giornata - A		
AHRNTAL	- HOCHPUSTERTAL	0 - 3
LATZFONS VERDINGS	- SPORT CLUB MAREO	9 - 2
RASEN A.S.D.	- MILLAND B	7 - 2
SCHABS	- CAMPO TRENS	1 - 7

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - A		
BRIXEN B	- RITTEN SPORT	3 - 2

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	12	4	4	0	0	16	3	13	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	7	4	2	1	1	7	7	0	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	3	2	0	1	11	8	3	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	4	4	1	1	2	4	6	-2	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	3	3	1	0	2	7	8	-1	0
F.C. NALS	3	4	1	0	3	5	14	-9	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	2	2	0	2	0	1	1	0	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	2	0	0	2	1	5	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	10	4	3	1	0	13	5	8	0
S.V. LATSCH	9	4	3	0	1	10	9	1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	7	4	2	1	1	12	4	8	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	7	4	2	1	1	10	5	5	0
S.C. SCHLANDERS	6	4	2	0	2	11	8	3	0
sq.B BOZNER sq.B	4	4	1	1	2	8	10	-2	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	4	1	0	3	9	11	-2	0
A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS	0	4	0	0	4	3	24	-21	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B BRIXEN sq.B	9	4	3	0	1	15	10	5	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	6	3	2	0	1	12	4	8	0
A.F.C. EPPAN	6	3	2	0	1	15	12	3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	6	4	2	0	2	12	12	0	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	3	2	0	1	5	5	0	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	3	3	1	0	2	7	9	-2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	4	0	0	4	6	20	-14	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	9	3	3	0	0	17	2	15	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	9	3	3	0	0	8	1	7	0
S.C. RASEN A.S.D.	9	4	3	0	1	15	10	5	0
S.S.V. AHRNTAL	7	4	2	1	1	14	5	9	0
SG LATZFONS VERDINGS	6	3	2	0	1	15	11	4	0
A.S.V. SCHABS	1	3	0	1	2	4	11	-7	0
SPORT CLUB MAREO	0	4	0	0	4	4	20	-16	0
sq.B MILLAND sq.B	0	4	0	0	4	3	20	-17	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
CAMPO TRENS SV FREIENFELD - SPORT CLUB ST.GEORGEN		1 - 4
(1) JUGEND NEUGRIES - MAIA ALTA OBERMAIS		1 - 2
MILLAND - TSCHERMS MARLING		13 - 0
NATURNS - OLIMPIA MERANO		0 - 5
TAUFERS - AUSWAHL RIDNAUNTAL		1 - 9
(1) VORAN LEIFERS - BOZNER		1 - 6

(1) - disputata il 14/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	4	4	0	0	17	1	16	0
F.C. BOZNER	12	4	4	0	0	18	4	14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	4	3	0	1	27	9	18	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	9	3	3	0	0	16	1	15	0
D.S.V. MILLAND	9	4	3	0	1	22	8	14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	9	4	3	0	1	11	4	7	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	4	1	1	2	11	11	0	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3	4	1	0	3	6	23	-17	0
S.S.V. NATURNS	1	4	0	1	3	1	19	-18	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	4	0	0	4	5	18	-13	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	4	0	0	4	2	18	-16	0
S.S.V. TAUFRERS	0	3	0	0	3	2	22	-20	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15 – 2^a fase/Phase

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - A		
OLIMPIA MERANO B - SCHLANDERS		0 - 3

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A			GIRONE B - 3 Giornata - A		
SLUDERNO - SCILIAR SCHLERN		2 - 2	(1) OLIMPIA MERANO B - SPORT CLUB LAAS		3 - 0 vdGS

(1) - disputata il 08/11/2021

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A			GIRONE B - 4 Giornata - A		
DIETENHEIM AUFHOFEN - SLUDERNO		1 - 10	ANDRIAN - MALLES MALS		3 - 0
(1) LANA SPORTVEREIN - VIRTUS BOLZANO		0 - 8	(1) NATURNS B - SCHLANDERS		0 - 3
(2) RITTEN SPORT - S.LORENZO		2 - 1	SPORT CLUB LAAS - LATSCH		4 - 2
SCILIAR SCHLERN - LAIVES BRONZOLO		- R	TIROL - OLIMPIA MERANO B		7 - 0
ST.PAULS - VALDAORA OLANG		5 - 1			

(1) - disputata il 14/11/2021

(2) - disputata il 15/11/2021

(1) - disputata il 14/11/2021

GIRONE C - 4 Giornata - A			GIRONE D - 4 Giornata - A		
FRANGART RAIFFEISEN - OLTRISARCO JUVE B		10 - 1	(1) LAJEN RAIFFEISEN - BOZNER B		9 - 0
JUGEND NEUGRIES B - WEINSTRASSE SUED		4 - 2	(2) NAPOLI CLUB BZ - OLTRISARCO JUVE		- R
SALORNO RAIFFEISEN - KALTERER FUSSBALL		- R	VIRTUS BOLZANO B - GHERDEINA		1 - 3
VORAN LEIFERS B - SAN GENESIO		0 - 3			

(1) - disputata il 12/11/2021

(2) - disputata il 14/11/2021

GIRONE E - 4 Giornata - A		
AHRNTAL	- RISCONE REISCHACH	2 - 5
SEXTEN	- BARBIAN VILLANDERS	9 - 2
VAHRN	- TESIDO	3 - 0

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 3 Giornata - A		
WEINSTRASSE SUED	- VORAN LEIFERS B	2 - 3

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	12	4	4	0	0	10	4	6	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	9	4	3	0	1	26	1	25	0
A.S.D. S.LORENZO	9	4	3	0	1	15	4	11	0
A.S. SLUDERNO	7	4	2	1	1	17	7	10	0
F.C.D. ST.PAULS	6	3	2	0	1	8	10	-2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	2	1	1	0	6	4	2	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	3	4	1	0	3	7	13	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	2	0	0	2	1	5	-4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	3	0	0	3	3	16	-13	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	0	4	0	0	4	2	31	-29	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ANDRIAN	9	4	3	0	1	22	8	14	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	9	4	3	0	1	13	12	1	0
S.V. LATSCH	6	3	2	0	1	15	6	9	0
A.S. MALLEES SPORTVEREIN MALS	6	3	2	0	1	6	4	2	0
S.C. SCHLANDERS	6	4	2	0	2	7	6	1	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	6	4	2	0	2	11	11	0	0
F.C.D. TIROL	3	4	1	0	3	12	12	0	0
sq.B NATURNS sq.B	0	4	0	0	4	2	29	-27	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	10	4	3	1	0	27	4	23	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	3	3	0	0	23	1	22	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	9	4	3	0	1	12	13	-1	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	6	4	2	0	2	11	13	-2	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	4	4	1	1	2	5	8	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	6	9	-3	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	3	0	0	3	4	18	-14	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	0	4	0	0	4	8	30	-22	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	12	4	4	0	0	22	3	19	0
S.S.V. BRIKEN	9	3	3	0	0	11	5	6	0
A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN	6	4	2	0	2	19	11	8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	2	1	0	1	7	6	1	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	3	3	1	0	2	6	7	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	3	0	0	3	3	15	-12	0
sq.B BOZNER sq.B	0	3	0	0	3	0	21	-21	0

GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. VAHRN	9	4	3	0	1	15	2	13	0
A.S. CHIENES	9	3	3	0	0	13	0	13	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	9	4	3	0	1	15	14	1	0
S.S.V. AHRNTAL	3	3	1	0	2	5	9	-4	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	3	3	1	0	2	6	12	-6	0
A.F.C. SEXTEN	3	4	1	0	3	12	21	-9	0
A.S.D. TESIDO	0	3	0	0	3	2	10	-8	0

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
FFC PUSTERTAL ASV	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL	0 - 1
FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	- SSV BRIXEN OBI	0 - 3
TRENTO CALCIO FEMMINILE	- MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 0
(1) VIPITENO STERZING A.S.D.	- VORAN LEIFERS	2 - 1

(1) - disputata il 13/11/2021

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. SSV BRIXEN OBI	12	6	4	0	0	23	0	23	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	7	6	2	1	1	15	3	12	0
A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE	7	6	2	1	1	11	4	7	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	6	6	2	0	2	4	6	-2	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	3	6	1	0	3	3	17	-14	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	6	0	0	4	1	27	-26	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS *	0	6	0	0	0	0	0	0	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF *	0	6	0	0	0	0	0	0	0

* FUORI CLASSIFICA / AUßER RANGLISTE

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R			GIRONE B - 5 Giornata - R		
(1) ALTO ADIGE	- LANA SPORTVEREIN	4 - 0	NAPOLI CLUB BOLZANO	- BOZNER	3 - 2
LATSCH	- NATURNS	2 - 4	RITTEN SPORT	- VIRTUS BOLZANO	- R
TERLANO	- OLIMPIA MERANO	0 - 4			

(1) - disputata il 14/11/2021

GIRONE C - 5 Giornata - R			GIRONE D - 5 Giornata - R		
JUGEND NEUGRIES	- NEUMARKT EGNA	3 - 1	BRESSANONE	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 1
(1) MARGREID	- LAIVES BRONZOLO	1 - 3	(1) ST.GEORGEN	- MILLAND	4 - 1
(2) SALORNO RAIFF.	- OLTRISARCO JUVE	- R			

(1) - disputata il 11/11/2021

(2) - disputata il 12/11/2021

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	24	10	8	0	2	36	12	24	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	24	9	8	0	1	33	11	22	0
S.S.V. NATURNS	18	10	6	0	4	27	21	6	0
S.V. LATSCH	12	10	4	0	6	20	30	-10	0
F.C. TERLANO	6	10	2	0	8	15	36	-21	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	9	1	0	8	9	30	-21	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	27	9	9	0	0	34	9	25	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	22	10	7	1	2	29	19	10	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	14	9	4	2	3	26	21	5	0
U.S. REAL BOLZANO	7	8	2	1	5	14	27	-13	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5	9	1	2	6	16	28	-12	0
F.C. BOZNER	2	9	0	2	7	13	28	-15	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	27	10	9	0	1	32	12	20	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	21	8	7	0	1	22	8	14	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	13	9	4	1	4	19	23	-4	0
F.C. NEUMARKT EGNA	9	10	3	0	7	20	27	-7	0
A.S.V. MARGREID	9	10	3	0	7	16	25	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	9	1	1	7	14	28	-14	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	22	8	7	1	0	26	6	20	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	8	6	1	1	27	9	18	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	9	8	3	0	5	13	20	-7	0
U.S.D. BRESSANONE	5	8	1	2	5	8	23	-15	0
D.S.V. MILLAND	2	8	0	2	6	8	24	-16	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			
ALTO ADIGE	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 0	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R				GIRONE B - 5 Giornata - R			
MAIA ALTA OBERMAIS	- PARTSCHINS RAIFF.	-	R	NEUSTIFT	- RITTEN SPORT	3 - 2	
NATURNS	- SPORT CLUB LAAS	3 - 3		VIRTUS BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	3 - 1	
OLIMPIA MERANO	- ALTO ADIGE	0 - 4					

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	27	10	9	0	1	33	9	24	0
S.S.V. NATURNS	20	9	6	2	1	28	16	12	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	14	9	4	2	3	25	20	5	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	7	8	2	1	5	17	22	-5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	2	6	0	2	4	11	20	-9	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	8	0	1	7	3	30	-27	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	25	10	8	1	1	28	14	14	0
A.S.V. NEUSTIFT	19	10	6	1	3	25	19	6	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	18	10	6	0	4	30	20	10	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	16	9	5	1	3	25	18	7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	4	9	1	1	7	12	26	-14	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	2	10	0	2	8	12	35	-23	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

AUSSERHOFER STEFAN (ALBEINS) LANZINGER LUKAS (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 70,00 NATURNS

Comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti della terna arbitrale, valutata come circostanza attenuante il comportamento inopportuno di un assistente dell'arbitro.

Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegeneuber den Schiedsrichtern, wobei das unangemessene Verhalten eines Schiedsrichterassistenten als mildernder Umstand gewertet wird.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER MATTHIAS (RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PAULMICHL MATTHIAS	(LATSCH)	SCHUETZ SIMON	(LATSCH)
CIA MICHAEL	(NATURNS)	SCHULER ELIAS	(NATURNS)
FLARER PHILIP	(RIFFIAN KUENS)	KOFLER PHILIP	(VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

EDER MORITZ (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 14/11/2021 SCHLANDERS - MERANO MERAN CALCIO

Il Giudice Sportivo territoriale si riserva la decisione in ordine ai fatti avvenuti a termine della gara, in attesa di un'eventuale conciliazione tra le due società.

Der territoriale Sportrichter behält sich die Entscheidung ueber die Vorfaelle nach Spielende vor, in Erwartung eventueller Vergleichsgespraechе zwischen den Vereinen.

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ALTHUBER ANDREAS (RISONE S.V.REISCHACH) BIRLADEANU VLADIMIR (SCHABS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TOELL FABIAN (NALS) ROTTENSTEINER MICHAEL (SCHABS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PLAIKNER CHRISTIAN (LUSON-LUSEN) VALENTINI MATTIA (NALS)
STOCKER PHILIPP (SLUDERNO)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BREITENBERGER PATRICK (ULTEN RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

HASLER LUKAS (LATZFONS VERDINGS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HOFER ANDREAS	(GITSCHBERG JOCHTAL)	SCHULER LUKAS	(SCHLANDERS)
FERRAZIN THOMAS	(SPORTVEREIN PLAUS)	TSCHÖLL MICHAEL	(SPORTVEREIN PLAUS)
DORFMANN FLORIAN	(VELTURNO FELDTHURNS)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

WIESER ANDRE	(SCHLANDERS)	SIGMUND GEORG	(VAHRN)
--------------	--------------	---------------	---------

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 10/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PELLIZZARI AARON	(GOSSENSASS)
------------------	--------------

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 COLDRANO S.V.GOLDRAIN

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro e dei calciatori della squadra ospite.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter und den Fussballspielern der Gegnermannschaft.

Euro 50,00 PRATO ALLO STELVIO

I propri tifosi accendevano alcuni fumogeni durante la gara.

Weil die eigenen Anhaenger einige Rauchkerzen waehrend des Spiels zuendeten.

Euro 50,00 PRATO ALLO STELVIO

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti di un calciatore della squadra avversaria.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber einem Fussballspieler der Gegnermannschaft.

Euro 50,00 VALDAORA OLANG

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MAIR BERNDT (SEXTEN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

D AMBROSIO ANDREA (CERMES) NOCK CHRISTOPH (CERMES)
AICHNER ALEX (TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

FROETSCHER PATRICK (ANDRIAN) STOCKER MARCEL (OBERLAND)
RASTNER BENJAMIN (SPORTVEREIN TERENTEN) PERLONGO PHILIP VICTOR (STEINEGG RAIFFEISEN)
PINTER PHILIPP (UNTERLAND BERG)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

POHL ALEXANDER (CASTELBELLO CIARDES) D AMBROSIO ANDREA (CERMES)
HUSNELDER HANNES (CERMES) PLONER MAXIMILIAN (GOSENSASS)
BLAAS DIETMAR (MALLES SPORTVEREIN MALS) PELLIZZARI MARCO (MONTAN)
RAINER FABIAN (SEXTEN) MOSER MATTHIAS (SPORTVEREIN TERENTEN)
DAVERDA JAKOB (VALDAORA OLANG) PREINDL IVAN (VALDAORA OLANG)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 25/11/2021

KOBILIC SUAD (BRESSANONE)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ABEDINAJ GABRIEL (JUGEND NEUGRIES)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MITTELBERGER SAMUEL (MOLTEN VORAN) CLARA HANNES (PFALZEN)
STAMPFER ALEX (VAL BADIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HAKA ERJON (ARBERIA BOLZANO) JURCEVIC NIKOLA (ARBERIA BOLZANO)
LEKIJI ARJON (ARBERIA BOLZANO) ABEDINAJ MATTEO (JUGEND NEUGRIES)
KNAPP JONAS (PFALZEN)

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

JUNIORES / JUNIOREN

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 13/11/2021 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB - LATSCH

Il Giudice Sportivo territoriale,

premesso che

- dai documenti ufficiali emerge che la società A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB nella gara dd. 13.11.2021 del campionato Juniores regionali contro la società S.V. LATSCH, al minuto 24 del secondo tempo sul punteggio di 5-0, ha effettuato la sesta sostituzione facendo entrare il n. 13 Nassir Rida al posto del n. 6 Heinrich Federico;

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;

visti

- gli artt. 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S;

delibera

di comminare alla società A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB la sanzione della perdita della partita con il punteggio di 0-3.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt, dass

- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass der Verein A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB im Spiel vom 13.11.2021 der Meisterschaft Junioren-Regional gegen den Verein S.V. LATSCH, in der Minute 24 der zweiten Halbzeit beim Spielstand von 5-0, einen sechsten Spielerwechsel vorgenommen, und zwar die Nr. 13 Nassir Rida an Stelle der Nr. 6 Heinrich Federico eingewechselt hat;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), C.G.S.;

beschließt

dem Verein A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen.

GARE DEL / SPIELE VOM 12/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TROCKER OTHMAR (KALTERER SV FUSSBALL)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MARCOLINI MATTHIAS (HASLACHER S.V.)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
vedasi delibera siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERBICHLER HANNES (TAUFERS) BACHMANN NIKLAS (TRAMIN FUSSBALL)

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PASQUAZZO MANUEL (BRIXEN) DUMANI ERALED (JUGEND NEUGRIES)

ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 2/12/2021

FEDERSPIELER HEINRICH (SCHABS)

Recidiva C.U. 28 Rueckfaellig O.R. 28

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KUSSTATSCHER FELIX	(KLAUSEN CHIUUSA)	FRANK MARCEL	(MALLES SPORTVEREIN MALS)
FEDERSPIELER MARIAN	(SCHABS)	HALITAJ VISAR	(SPORT CLUB MAREO)

GARE DEL / SPIELE VOM 14/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PRADER MORITZ	(BRIXEN sq.B)	SCHWIENBACHER JONAS	(SCHLANDERS)
---------------	---------------	---------------------	--------------

GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SALTUARI PHILIPP	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)
------------------	----------------------------

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 8/11/2021

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 8/11/2021 OLIMPIA MERANO sq.B - SPORT CLUB LAAS

Il Giudice Sportivo territoriale,

premessi che

- dai documenti ufficiali emerge che nel corso della gara di campionato Giovanissimi Girone B A.S.D. OLIMPIA MERANO - A.S.D. LAAS dd. 08.11.2021 il calciatore Amine Khalid è stato espulso;
- suddetto giocatore non avrebbe potuto partecipare alla gara in quanto non in regola con il tesseramento;

rilevato che

- quanto sopra esposto abbia influito sul regolare svolgimento della gara;
- è dovere di ogni società e, in particolare, del dirigente accompagnatore ufficiale verificare la regolarità della posizione dei propri calciatori;

visti

- gli artt. 9, 10, comma 1, 65 e 66, comma 1, lettera a), del C.G.S.;

delibera

- di comminare alla società A.S.D. LAAS la sanzione della perdita della partita con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società A.S.D. LAAS la sanzione dell'ammenda di € 50,00;
- di comminare al dirigente accompagnatore ufficiale VERDROSS HUGO della squadra A.S.D. LAAS la sanzione dell'inibizione temporanea per due settimane;
- di comminare al calciatore AMINE KHALID la sanzione della squalifica per due giornate di gara, tra cui una per l'espulsione, da scontare dopo la regolarizzazione del suo tesseramento.

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt, dass

- aus den offiziellen Dokumenten hervorgeht, dass während des Meisterschaftsspiels B. Jugend Kreis B A.S.D. OLIMPIA MERANO - A.S.D. LAAS vom 08.11.2021 der Spieler Amine Khalid vom Spielfeld verwiesen wurde;
- oben genannter Spieler am Spiel nicht teilnehmen hätte dürfen, da er nicht ordnungsgemäß gemeldet war;

festgestellt, dass

- oben angeführter Sachverhalt den regulären Verlauf des Spiels beeinflusst hat;
- es die Pflicht eines jeden Vereins und insbesondere des offiziellen Mannschaftsbetreuers ist, die Ordnungsmäßigkeit der Position seiner Spieler zu überprüfen;

nach Einsichtnahme

- in die Artikel 9, 10, Abs. 1, 65 und 66, Abs. 1, Buchstabe a), des Sportjustizgesetzbuches;

beschließt

- dem A.S.D. LAAS die Sanktion des Spielverlustes mit 0-3 aufzuerlegen;
- dem A.S.D. LAAS die Sanktion der Geldbuße in der Höhe von € 50,00 aufzuerlegen;
- dem offiziellen Mannschaftsbetreuer des A.S.D. LAAS VERDROSS HUGO die Sanktion einer vorübergehenden Sperre von zwei Wochen aufzuerlegen;
- dem Spieler AMINE KHALID die Sanktion der Spielsperre für zwei Spieltage, davon einer für den Spielfeldverweis, nach ordnungsgemäß erfolgter Meldung aufzuerlegen.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

SPORT CLUB LAAS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 OLIMPIA MERANO sq.B

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

Euro 50,00 SPORT CLUB LAAS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 2/12/2021

VERDROSS HUGO (SPORT CLUB LAAS)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZAN GIACOMO (OLIMPIA MERANO sq.B)

GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2021

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MUSSNER MARIAN (GHERDEINA) CACCIOTTI SAMUEL (SEXTEN)

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

SALUTO DEL NUOVO COORDINATORE SGS DEL CPA BOLZANO

Colgo l'occasione per ringraziare i coordinatori Claudio Damini e Vincenzo Rech per la disponibilità dimostratami e per salutare dirigenti, tecnici ed atleti tesserati per il settore giovanile e scolastico.

Volevo inoltre assicurare le società sul proposito di riprendere in toto e nel più breve tempo possibile le attività precedentemente programmate. Consapevole che alcune di esse abbiano subito un rallentamento, involontariamente causato dal passaggio di consegne tra i precedenti e l'attuale coordinamento.

Certo altresì della volontà di riproporre uno staff competente, il più possibile disponibile alle esigenze societarie, a quelle delle calciatrici e dei calciatori, nell'ambito delle linee guida federali.

Vi ringrazio fin d'ora per la comprensione e a presto

Roberto Cortese

GRÜßWORT DES NEUEN KOORDINATORS JuSS DES LANDESKOMITEES BOZEN

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um mich bei meinen Vorgängern Koordinatoren Claudio Damini und Vincenzo Rech für ihre Verfügbarkeit zu bedanken und gleichzeitig an die für den Jugend- und Schulsektor tätigen Vereinsfunktionäre, Trainer und Fußballspieler/innen herzlich grüßen.

Außerdem möchte ich den Vereinen mitteilen, dass wir uns bemühen die vorher geplanten Aktivitäten so schnell wie möglich vollständig wieder aufzunehmen. Mir ist durchaus bewusst, dass es durch diesen Wechsel letztthin zu Verzögerungen gekommen ist.

Wir bemühen uns ab sofort jedenfalls, unter Einhaltung der Verbandsrichtlinien, ein kompetentes Team zusammenzustellen, welches in der Lage sein wird den Bedürfnissen der Fußballspieler/innen und der Vereine Gerecht zu werden.

Vielen Dank im Voraus für Ihr Verständnis und bis bald

Roberto Cortese

Raduno Selezione Territoriale Calcio + Under 15 Femminile



RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 FEMMINILE

In preparazione per gli impegni ufficiali della Selezione Territoriale Under 15 Femminile "Dolomiti" le sotto elencate giocatrici sono convocate per una seduta di allenamento:

VENERDI' 26 NOVEMBRE 2021 - ORE 15.00
IMPIANTO SPORTIVO VARNA SINT. (BZ)

COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	SOCIETA'	
RABENSTEINER	NORA	28/11/2007	A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS
BOSCHI	LISA	19/06/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
COSTISELLA	TINA	12/04/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
DALLAPIAZZA	REBECCA	17/01/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
GOSTNER	MARA	23/01/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
HJZERI	SUEMI	24/09/2008	ASD.SSV	BRIXEN OBI
HOXHA	ERSI	27/08/2008	ASD.SSV	BRIXEN OBI
HOXHA	SAMANTA	29/03/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
PALLA	JOLIE	15/05/2008	ASD.SSV	BRIXEN OBI
PRAMSTRAHLER	JULIA	15/02/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
PUTZER	MAGDALENA	28/07/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
RABANSER	HANNAH	26/06/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
RABANSER	MARIA ANNA	24/09/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
SILLER	JULIA	07/11/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
SOLVA	TANJA ELIN	09/07/2008	ASD.SSV	BRIXEN OBI
WALCHER	ESZTER	23/05/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
WALDBOTH	NADIA	02/06/2007	ASD.SSV	BRIXEN OBI
AMORT	VERA	31/07/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
FREDDI	EMMA	17/08/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
GROSSGASTEIGER	ANNALENA	31/01/2007	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
GRUBER	EVA	07/06/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
MARCHER	EMMA	06/06/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
REICHEGGER	ALYNA	17/06/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
SANTIFALLER	GRETA	23/08/2007	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
STEGER	MIA	01/03/2008	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
WASSERER	EVA	26/03/2007	A.S.V.	FFC PUSTERTAL
AUER	THERESA	01/09/2007	D.F.C.	NIEDERDORF
BURGER	DANIELA	06/12/2007	D.F.C.	NIEDERDORF
GRUBER	SANDRA	08/04/2007	D.F.C.	NIEDERDORF
HOLZER	TINA	03/09/2007	D.F.C.	NIEDERDORF
PUTZER	CHIARA	09/04/2007	D.F.C.	NIEDERDORF

SEIWALD	AMY	18/05/2008	D.F.C.	NIEDERDORF
THOMASER	CELINE	14/01/2007	D.F.C.	NIEDERDORF
HUBER	JANA	02/03/2007	S.C.D.	ST. GEORGEN
NIEDERMAIR	LENA	02/09/2008	A.S.D.	VALDAORA OLANG
AUKENTHALER	ANNA	16/10/2008	C.F.	VIPITENO STERZING
HOFER	ANNALENA	10/03/2008	C.F.	VIPITENO STERZING
HOFER	LEONIE	29/09/2008	C.F.	VIPITENO STERZING
OBEX	LISA	19/02/2007	C.F.	VIPITENO STERZING
PADUANO	ANNALISA	21/06/2008	C.F.	VIPITENO STERZING
VITTUR	ANNA	01/08/2008	C.F.	VIPITENO STERZING

STAFF PRESENTE:

Selezionatore: Campolattano Andrea
 Tecnico: Vicentin Daniel
 Tecnico: Foligno Vincenzo
 Allenatore Portieri: Patrizio Guarnieri
 Preparatore Atletico: Tulumello Chiara

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il Campo Sportivo di Varna (BZ) nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;
- l'allenamento verrà svolto in forma collettiva; verrà redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- all'ingresso dell'impianto sportivo tutti i partecipanti dovranno indossare la mascherina chirurgica e verrà applicato il protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per lo svolgimento di attività motoria;
- se non già consegnato, sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno OBBLIGATORIAMENTE consegnare l'autocertificazione Covid compilata in ogni sua parte e sottoscritta da un genitore: per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la rilevazione della temperatura corporea e, qualora la stessa fosse superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali muniti e già vestiti di proprio abbigliamento e materiale di gioco (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con borraccia per dissetarsi.



FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 22 NOVEMBRE 2021
Ore 15.15 (inizio attività 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 22. NOVEMBER 2021
um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GABRIELLI	CRISTIANO	16/02/2009	S.S.V. BRIXEN
PLUNGER	FABIAN	12/02/2009	S.S.V. BRIXEN
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	F.C. FRANGART RAIFF.
BELLI FRANZINI	SIMONE	23/01/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
BOLOGNESE	DANIEL	12/05/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CARPI	RICCARDO	31/01/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
RANALLI	GREGOR	10/12/2009	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
AUER	MATHIAS	19/02/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
KAUFMANN	JOHANNES	24/09/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
MERZI	ALESSIO	18/05/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
SARTORI	MAXIMILIAN	01/05/2009	U.S. LANA SPORTVEREIN
SCHALLER	HANNES	01/04/2009	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
GAMPER	LUIS	04/05/2009	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
EL ABCHI	ELIAS	17/12/2009	D.S.V. MILLAND

HINTEREGGER	OLIVER	02/06/2009	D.S.V. MILLAND
MAYRHOFFER	JULIAN	03/07/2009	D.S.V. MILLAND
CLARI	NICOLO	20/01/2009	NAPOLI CLUB BOLZANO
ES SBBAR	ZIYAD	11/07/2009	NAPOLI CLUB BOLZANO
NASSIRI	AYMAN	11/03/2009	NAPOLI CLUB BOLZANO
PANZAN	ALESSIO	08/01/2009	A.S.D. OLIMPIA MERANO
WEITHALER	MANUEL	09/01/2009	A.S.D. OLIMPIA MERANO
SCARVAGLIERI	DANIEL	18/10/2009	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
GASPERINI	AARON	19/02/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	U.S.D. SALORNO RAIFF.
CARUSO	DANIELE	03/06/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
DALLA VILLA	ALESSANDRO	24/08/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GUSTEI	ION	20/01/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KAJANA	NOEL	12/12/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
NATALE	MARCO	30/11/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
SEBASTIANI	LEONARDO	04/12/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
TROGER	SIMON	17/06/2009	A.C.D. VIRTUS BOLZANO

STAFF

Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:

CORTESE ROBERTO

Responsabile Organizzativo Centro Federale - Organisatorischer Verantwortlicher Verbandszentrum:

POZZI MARCO – 335/7082408

Responsabile Tecnico Centro Federale - Technischer Verantwortlicher Verbandszentrum:

CAMPOLATTANO ANDREA – 320/8461581

Allenatori – Trainer:

**GUNTSCH LUKAS
ERALDI LUCA
VIOLI FRANCESCO**

Allenatore portieri – Torwarttrainer:

MENIN STEFANO

Preparatrice Atletica – Konditionstrainerin:

TULUMELLO CHIARA

Medico – Arzt:

MATTIVI FRANCESCO

Psicologo – Psychologe:

GABBIANI ANDREA

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Eгна nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **all'ingresso dell'impianto sportivo** tutti i partecipanti dovranno **indossare la mascherina chirurgica** e verrà applicato il **protocollo sanitario di applicazione delle Linee Guida per o svolgimento di attività motoria;**
- se non già consegnato, sarà **OBBLIGO consegnare** al responsabile Organizzativo il **certificato aggiornato della visita medica in corso di validità;** per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;
- i convocati dovranno **OBBLIGATORIAMENTE essere in possesso del GREEN PASS valido;** Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- si ricorda che verrà effettuata la **rilevazione della temperatura corporea** e, qualora la stessa fosse **superiore a 37,5° non sarà consentito l'accesso alla struttura;**
- si ricorda inoltre che la seduta di **allenamento si svolge a porte chiuse e non è quindi consentita la presenza di pubblico** all'interno dell'impianto sportivo;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **am Eingang der Sportanlage** müssen alle Teilnehmer den **Chirurgischen Mund-Nasenschutz** tragen; es werden die **Richtlinien des Gesundheitsprotokolles zur Abhaltung der motorischen Tätigkeit** angewandt;
- falls noch nicht eingereicht, gilt für alle **verpflichtend** den Verantwortlichen **das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen;** sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- jeder Teilnehmer ist **VERPFLICHTET den gültigen GREEN PASS vorzuweisen;** Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- man erinnert, dass die **Körpertemperatur gemessen wird;** sollte diese **höher als 37,5° sein, wird der Zugang zur Sportanlage untersagt;**
- weiters teilt man mit, dass die **Trainingseinheiten unter Ausschluss des Publikums abgehalten** werden und somit die **Anwesenheit des Publikums in der Sportanlage nicht erlaubt** ist;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.



CENSIMENTO PER SOCIETA' CON SETTORE GIOVANILE **BESTANDSAUFNAHME FÜR VEREINE MIT JUGENDSEKTOR**

Si ricorda a **tutte le società che svolgono attività nel Settore Giovanile (Allievi, Giovanissimi, Esordienti, Pulcini, Primi Calci, Piccoli Amici)** dell'obbligo previsto dal Comunicato nr. 1 del SGS di **presentare entro il 30 novembre 2021 il**

Alle Vereine, die Tätigkeit im Jugendbereich durchführen (A-, B-, C-, D-, E-, F-JUGEND) müssen laut Rundschreiben Nr. 1 des SGS **innerhalb 30. November 2021 folgendes einreichen**

MODULO DI PRESENTAZIONE **DEL SETTORE GIOVANILE**

utilizzando l'apposito prospetto (vedere allegato nr. 2 al citato comunicato nr.1:

ANMELDEFORMULAR **DES JUGENDSEKTORS**

Laut folgendem Prospekt (siehe Anhang Nr. 2 des genannten Rundschreibens Nr. 1

<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n01-figc-sqs-21-22/>

Inoltre a partire dalla corrente stagione al fine di raccogliere informazioni e dati delle società, viene richiesto **sempre entro il 30 novembre 2021 la compilazione del**

Darüber hinaus wird ab der aktuellen Saison Informationen zu den Vereinen eingeholt werden, welche immer innerhalb **30. November 2021 ausgefüllt werden muss**

MODULO DI CENSIMENTO ON LINE **SULL'ATTIVITA' GIOVANILE**

Per questa compilazione on line è necessario collegarsi al nuovo indirizzo

ONLINE-BESTANDSFOMULAR **ÜBER JUGENDAKTIVITÄTEN**

Für diese Online Eingabe ist es notwendig, sich mit der neuen Adresse zu verbinden

<https://portaleservizi.figc.it>

(che ha sostituito il precedente (<https://servizi.figc.it/extranetsqs>)

(welche den vorherigen ersetzt hat (<https://servizi.figc.it/extranetsqs>)

Le credenziali di accesso sono rimaste le stesse del collegamento dell'anno passato: sarà necessario unicamente generare una nuova password al primo accesso.

Die Zugangsdaten müssten die selben des vorjahres sein: lediglich beim ersten Login muss ein neues Password generiert werden.

Si riporta il vademecum con le linee guida per la corretta compilazione (allegato 3 al comunicato ufficiale nr. 1 – tutorial censimento on line attività giovanile)

Man veröffentlicht das Vademecum zur korrekten Online Eingabe (Anhang 3 zum Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 – Online Bestandsformular im Jugendsektor)

N.B.

Al termine della compilazione on line si dovrà allegare il "modulo di presentazione del settore giovanile".

Hinweis:

Am Ende der Online-Eingabe ist das „Anmeldefomular des Jugendsektors“ beizufügen.

Sommario

1	Attivazione Utente.....	1
1.1	Passaggi per Attivare Utente.....	1
2	Menu Principale.....	3
2.1	Atleti.....	4
2.1.1	Censimento Atleti.....	4
2.2	Dati Atleti.....	6
2.3	Anagrafica Tecnici.....	8
2.4	Allegati Società.....	10

1 Attivazione Utente

1.1 Passaggi per Attivare Utente

Dalla form di Login su <https://portaleservizi.figc.it/Account/Login>

fare click su “Attiva Utente”.

F.I.G.C. Portale Servizi

Nome Utente

Password

Ricordami

[Password dimenticata?](#)

Accedi

[Attiva utenza](#)

Nella finestra che si apre flaggare (selezionare) la seconda Opzione “Società Professionistiche e Dilettantistiche per le operazioni dei censimenti del Settore Giovanile Scolastico”.

Attivazione Utente ✕

Società LND per operazioni di:

1. Tesseramento Calciatore Straniero maggiorenne o minorenni proveniente da Federazione Estera
2. Tesseramento Calciatore Italiano maggiorenne o minorenni proveniente da Federazione Estera
3. Primo Tesseramento di un Calciatore Straniero maggiorenne o minorenni
4. Tesseramento Tecnici

Società Professionistiche e Dilettantistiche per le operazioni dei censimenti del **Settore Giovanile Scolastico**

Continua
Annulla

Si aprirà un'ulteriore finestra in cui inserire i dati richiesti della persona Intestataria dell'utenza (che deve essere **OBBLIGATORIAMENTE ratificata dalla LND**).

Attivazione utenza ✕

Si conferma di aver letto, compreso e di accettare senza riserve le [Condizioni di Utilizzo](#) e le informative privacy ivi richiamate, che disciplinano l'utilizzo della piattaforma on-line Portale Servizi FIGC, accconsentendo espressamente, ove necessario, al trattamento di tutti i dati personali comunicati.

Accetto **1**

Matricola Società 2

Codice Fiscale (della persona che richiede le credenziali) 3

Indirizzo Email (della persona che richiede le credenziali) 4

5
Procedi
Annulla

- 1- Flaggarla casella **"Accetto"** per l'accettazione del trattamento dei Dati personali (obbligatorio).
- 2- Inserire la Matricola Societaria (senza Dicitura "LND" iniziale).
- 3- Inserire il Codice Fiscale della persona intestataria dell'utenza.
- 4- Inserire l'indirizzo email della persona Intestatataria dell'utenza.
- 5- Fare click su **"Procedi"**, un'email con le credenziali verrà inviata all'indirizzo email fornito nei dati precedenti.

2 Menu Principale

Entrati nell'utenza sulla sinistra si avrà il seguente Menu':



2.1 Atleti

Cliccando sulla voce di menù 1 "Atleti", si avrà una lista di atleti appartenenti alla società.

ATLETI										
Pagina 1 di 53 (5/23) > > 10 v										
Stagione Sportiva	Matricola	Cognome	Nome	CFT	Luogo di Nascita	Data di Nascita	Nazionalità	Sexo	Codice fiscale	
2021										
2021					GRACIA		HRV	M		Censisci
2021					KONAKA		KOL	M		Censisci
2021					BRASILE		BRA	M		Censisci
2021					GRACIA		HRV	M		Censisci
2021				CFT-COMO Cesare con Berrale	COETA DIVORIO		CV	M		Modifica (CFT-COMO Cesare con Berrale)
2021					GRACIA		HRV	M		Censisci
2021					SERBIA		SER	M		Censisci
2021					SVIZZERA		ITA	F		Censisci
2021					FRANCOA		FRA	M		Censisci
2021					SPAGNA		ESP	M		Censisci

- 1- è possibile ricercare un determinato atleta filtrando tramite la riga delle caselle nell'header della tabella
- 2- I risultati degli atleti appartenenti alla società.

Cliccando Sul Pulsante "Censisci" (TASTO BLU) sarà possibile Censire un determinato Atleta.

Cliccando su "Modifica" (TASTO VERDE) sarà possibile modificare un'atleta già Censito.

2.1.1 Censimento Atleti

Una volta cliccato su "Censisci" si aprirà la seguente pagina con i vari dati da inserire:

DATI ANAGRAFICI ATLETA

Centro Federale Territoriale

Data compilazione: 08/10/2021

Centro Federale Territoriale:

Società di appartenenza

Denominazione:

Comune:

Indirizzo:

Cap:

Tipologia Società:

Cognome referente:

Nome referente:

Cellulare referente:

Anagrafica Atleta

Atleta:

Matricola	Cognome	Nome	Data di nascita
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Luogo di nascita	Nazionalità	Sesso	Codice Fiscale
<input type="text" value="CROAZIA"/>	<input type="text" value="CROAZIA"/>	<input type="text" value="M"/>	<input type="text"/>

Seconda Nazionalità:

Data scadenza certificato idoneità attività sportiva:

(si ricorda che per poter partecipare alle attività del CFT dovrà essere consegnata al responsabile organizzativo anche una copia del certificato medico in corso di validità. Sarà cura dei genitori del minore produrre e consegnare prima della scadenza certificazioni mediche sostitutive di rinnovo)

Residenza e contatti Atleta

Città:

Indirizzo:

Cap:

Provincia:

Cellulare:

Telefono:

Email:

Documento Atleta

Tipo:

Numero:

Rilasciato da:

Data scadenza:

Residenza e contatti del Papà

Cognome	<input type="text"/>
Nome	<input type="text"/>
Luogo di Nascita	<input type="text"/>
Data di Nascita	<input type="text" value="gg/mm/aaaa"/>
Cellulare	<input type="text" value="prefixe/numero"/>
Email	<input type="text"/>

Da compilare solo se diverso dalla residenza dell'atleta

Città	<input type="text"/>
Indirizzo	<input type="text"/>
Cap	<input type="text"/>
Provincia	<input type="text"/>

Residenza e contatti della Mamma

Cognome	<input type="text"/>
Nome	<input type="text"/>
Luogo di Nascita	<input type="text"/>
Data di Nascita	<input type="text" value="gg/mm/aaaa"/>
Cellulare	<input type="text" value="prefixe/numero"/>
Email	<input type="text"/>

Da compilare solo se diverso dalla residenza dell'atleta

Città	<input type="text"/>
Indirizzo	<input type="text"/>
Cap	<input type="text"/>
Provincia	<input type="text"/>

Allegati

Certificato di idoneità	<input type="text" value="PDF max 5MB"/>	 
Documento di identità	<input type="text" value="PDF max 1MB"/>	 

2.2 Dati Atleti

Cliccando sulla voce di menu 2 "Dati Atleti", si avrà una lista di atleti Censiti dalla società.

Pagina 1 di 3 (21) > > 12

	Cognome	Nome	Stagione Sportiva	Data Compilazione	CFT	Lugogo di Nascita	Data di Nascita	Nazionalità	Seconda Nazionalità	Sesso	Codice fiscale	Residenza	Indirizzo	Cap	Provincia	Cellulare	Telefono	Email	
1																			
2	PDF		2020	23/09/2021	OPT. TREVISO Sfranca	CROACIA		CROACIA		M		W9999	W9999	11010	PD				
	PDF		2020	24/09/2021	OPT. TREVISO Sfranca	ROMANA		ROMANA		M		AAAAAAA	AAAAAAA	11010	PD				
3	Modifica		2021	13/07/2021	OPT.ODIMO Cassino con Benina	COSTA D'AVORIO		COSTA D'AVORIO		M		AAAA	AAAA	11010	AA				
4	PDF		2020	23/08/2021	OPT. TREVISO Sfranca	SERBIA		SERBIA		M		AAAA	AAAA	11010	VA				
	PDF		2020	28/08/2021	OPT. URBINO San Giorgio di Romagna	GERMANIA		GERMANIA		M		SSSS	SSSS	11010	SS				
	Modifica		2021	18/09/2021	OPT.UDINE San Giorgio di Nogera	ROMA		ITALIA		M		AAAA	via ingolo carri	00138	RM				

- 1- è possibile ricercare un determinato atleta filtrando tramite la riga delle caselle nell'header della tabella
- 2- I risultati degli atleti appartenenti alla società.
- 3- Cliccando **"Modifica"** è possibile modificare i Dati inseriti in precedenza su un determinato atleta.
- 4- Cliccando su **"PDF"** è possibile scaricare la Scheda dell'Atleta
- 5- Cliccando sul Tasto **"Aggiungi"** si aprirà nuovamente la pagina per il Censimento Atleti (vedi 2.1.1) per aggiungere un Atleta Manualmente (se non presente nell'elenco degli Atleti, vedi 2.1)

2.3 Anagrafica Tecnici

Cliccando sulla voce di menu 3 **"Anagrafica Tecnici"**, si avrà una lista di tecnici tesserati della società (in sola lettura).

Il messaggio in Rosso In alto indica che per procedere al tesseramento di un nuovo Tecnico iscritto all'Albo bisogna effettuare l'accesso in un'altra utenza adibita, per l'appunto, al "tesseramento dei Tecnici".

ANAGRAFICA TECNICI

Tutte le pratiche di Tesseramento Tecnici devono essere inoltrate e depositate tramite la funzionalità "tesseramento tecnici" abilitata all'utenza principale della società (non stessa utilizzata per i Censimenti SGS)

Cognome e Nome	Data di Nascita	Codice Fiscale	Qualifica Settore Tecnico
			Allenatore UEFA A
			Allenatore UEFA A
			Allenatore UEFA B
			Allenatore UEFA B
			Allenatore UEFA B
			Al.Glov.Calc. LICENZA C
			Preparatore Atletico
			Allenatore UEFA A
			Allenatore UEFA B
			Al.Glov.Calc. LICENZA C
			Operatore Seriatario
			Allenatore UEFA B
			Allenatore UEFA B
			Allenatore UEFA B

Per Censire un Tecnico non iscritto all'Albo basterà fare click Sul Tasto in Alto a destra **"Aggiungi"** (evidenziato in Rosso)

ANAGRAFICA TECNICI

Tutte le pratiche di Tecnamento Tecnico devono essere notevoli e depositate insieme la funzionalità "Inserimento tecnico" abilitata all'utente principale della società (non viene utilizzata per i Categorie SOLO)

+ Aggiungi

Cognome e Nome	Data di Nascita	Codice Fiscale	Qualifica Settore Tecnico
[REDACTED]	18/04/1982	[REDACTED]	Allenatore UEFA A
[REDACTED]	12/11/1986	[REDACTED]	Allenatore UEFA A
[REDACTED]	05/05/1983	[REDACTED]	Allenatore UEFA B
[REDACTED]	10/13/1983	[REDACTED]	Allenatore UEFA B
[REDACTED]	26/08/1983	[REDACTED]	Allenatore UEFA B
[REDACTED]	07/05/1999	[REDACTED]	All.Giov.Calc. LICENZA C

Si Aprirà una nuova Anagrafica che andrà compilata per censire il Tecnico:

DETTAGLIO TECNICO

Selezionare Squadra, Qualifica/Formazione e Ruolo ricoperto dal singolo Tecnico nell'ambito dell'attività giovanile

Tecnico

1

Codice Fiscale	codice fiscale
Nome	nome
Cognome	cognome
Stato di Nascita	ITALIA
Luogo di Nascita	luogo di nascita
Provincia di Nascita	luogo di nascita
Cittadinanza	ITALIA
Data di Nascita	18/10/2021
Email	indirizzo email
Cellulare	preferibilmente

2

Qualifica	Ruolo	Categoria	Squadra	Deroga
<div style="border: 2px solid red; padding: 2px;">+</div> <div style="border: 2px solid red; padding: 2px;">-</div> <ul style="list-style-type: none">SCIENZE MOTORE<li style="background-color: #007bff; color: white;">SCIENZE MOTORECON - FIGCGRASSROOTS LIVELLO IINESSUNA QUALIFICA/FORMAZIONE	Coordinatore	Allievi	Camp Naz. U16 (Lega A+B)	<input type="checkbox"/>

+ Annulla + Salvo

- 1- Compilare con i Dati Anagrafici relativi al Tecnico da censire
- 2- Inserire **Qualifica, Ruolo, Categoria, Squadra e Deroga** (solo in caso di Deroga).
 È possibile eliminare o aggiungere nuove righe alla tabella per definire ulteriori Ruoli svolti dal Tecnico tramite i pulsanti evidenziati in **rosso**. (Il pulsante "cestino" sarà presente solo se vengono aggiunti nuovi ruoli mentre il pulsante "+" sarà presente da subito per aggiungere nuovi ruoli).

Una volta terminato l'inserimento sarà possibile Cliccare su **"Salva"** in basso a destra per salvare il Censimento del Tecnico (**tale censimento potrà essere modificato o eliminato in ogni momento**).



Una volta salvato il Tecnico, il sistema riporterà l'utente all'elenco di tutti i tecnici dove ora sarà presente anche il nuovo tecnico Censito:



Tramite i tasti evidenziati in rosso sarà possibile modificare il Tecnico (sia i dati anagrafici che **rimuovere, aggiungere o modificare Ruoli**) oppure eliminare il Tecnico.

2.4 Allegati Società

Cliccando sulla voce di menu 4 "Allegati Società", si avrà la possibilità di caricare il "Modello per la presentazione della società".

ALLEGATI	
Formato files: pdf (Max 5MB)	
File allegati	
Nome File	Data inserimento
2_modello_per_presentazione_società-2020-2021(AC MILAN)-compresso.pdf	02/12/2020
	 

Comunicazioni / Mitteilungen A.I.A.

Corso Arbitri Calcio a 5 / Schiedsrichterkurs Hallenfußball



CORSO ARBITRI CALCIO A 5

VIVI IL CALCIO DA PROFESSIONISTA

L'iscrizione è **gratuita** e possono iscriversi ragazze e ragazzi di età compresa tra i **14** e i **40** anni e anche chi è tesserato per una **società calcistica** purché non abbia compiuto **17** anni.

COME ISCRIVERSI

Allora cosa aspetti!

Contattaci tramite la nostra email corso@aiabolzano.it con oggetto "**Corso arbitri C5**" inserendo i tuoi dati personali: (**Nome, Cognome, Telefono e Località**)

Via Bruno Buozzi, 9/B, Bolzano - corso@aiabolzano.it - 0471 250670





Sezione di | Sektion
BOLZANO | BOZEN

A.I.A. SEKTION BOZEN "MARIO BREGOLI"



SCHIEDSRICHTERSKURS FÜR HALLENFUSSBALL

ERLEBE DEN FUSSBALL AUS DER SICHT DES SCHIEDSRICHTERS

Die Anmeldung ist **kostenlos**. Anmelden darf sich jede/r die zwischen **14** und **40 Jahre alt** sind. Sofern man minderjährig ist, darf man auch aktives Mitglied in einem **Fußballverein** sein.

WIE KANN MAN SICH ANMELDEN

Also worauf wartest du?

Kontaktiere uns per Mail (corso@aiabolzano.it) und schicke uns deine Daten: **Vorname**, **Nachname**, **Telefon** und **Ortschaft**.

Buozzi-Straße 9/B 39100 Bozen - corso@aiabolzano.it - 0471 250670



Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 1/CS: Commissariamento LND

Si pubblica il C.U. N. 113/A della F.I.G.C., inerente il provvedimento adottato in pari data dal Consiglio Federale in ordine alla dichiarazione di decadenza del Vice Presidente Vicario della L.N.D. e degli altri Vice Presidenti della L.N.D. e, per quanto possa occorrere, del Consiglio di Presidenza della L.N.D., nonché alla delibera concernente la nomina a Commissario Straordinario della L.N.D. del dott. Giancarlo Abete, coadiuvato dai Vice Commissari Sandro Morgana, Luigi Repace, Ermes Canciani e Giancarlo Gentile.

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

00198 ROMA - VIA GREGORIO ALLEGRI, 14
CASELLA POSTALE 2450

COMUNICATO UFFICIALE N. 113/A

Il Consiglio Federale

premessi che

- in data 26 ottobre 2021 Cosimo Sibilia rassegnava le dimissioni da Presidente della L.N.D.;
- con Comunicato Ufficiale n. 131 del 26 ottobre 2021 il Vice Presidente Vicario della L.N.D. dichiarava *“l'intervenuta decadenza del Consiglio Direttivo della L.N.D.”*;
- in data 27 ottobre 2021 il Vice Presidente Vicario della L.N.D. approvava il bilancio di esercizio annuale della L.N.D Stagione Sportiva 2020/2021;
- lo stesso 27 ottobre 2021, 15 dei 26 componenti del Consiglio Direttivo della L.N.D. richiedevano al Presidente Federale, anche e soprattutto in ragione della ritenuta illegittima approvazione del bilancio della L.N.D. da parte del Vice Presidente Vicario, il commissariamento della L.N.D.;

- in data 28 ottobre 2021 il Presidente Federale indirizzava al Vice Presidente Vicario della L.N.D. la nota prot. n. 6669 con la quale rilevava la illegittima approvazione del bilancio, invitando lo stesso Vice Presidente Vicario a convocare “entro 15 giorni” la Assemblea della L.N.D. - organo che ai sensi del vigente Regolamento della L.N.D., a differenza del Consiglio Direttivo, non è decaduto all’atto delle dimissioni del Presidente Sibilia - al fine di sottoporre a tale organo l’approvazione del bilancio.

Nella nota *de qua* così, tra l’altro, si legge:

“(…) Da una verifica svolta da parte degli uffici federali risulta che la approvazione del bilancio da parte dell’organo, cui lo stesso regolamento non attribuisce la competenza, risulta essere del tutto illegittima.

A tanto si aggiunga che nella qualità di Vice Presidente Vicario della L.N.D., e dunque di componente del Consiglio di presidenza, hai partecipato, ai sensi dell’art 10 del regolamento della L.N.D., alla predisposizione del bilancio de quo, la cui approvazione è riservata, dallo stesso art. 10, al Consiglio direttivo della L.N.D..

In un tale quadro normativo che dunque distingue l’organo che predispose il bilancio dall’organo che approva il bilancio, risulta evidente come non sia a te attribuita la competenza ad approvare il bilancio pure da te predisposto.

Ne consegue che l’atto di approvazione del bilancio da te adottato è da considerarsi illegittimo.

Nella considerazione che le dimissioni del Presidente Sibilia hanno comportato ai sensi del richiamato art. 9 comma 3 del regolamento della L.N.D. la decadenza del Consiglio direttivo, ti invito a volere sottoporre nell’immediato, e comunque entro quindici giorni, il bilancio di esercizio della L.N.D. stagione sportiva 2020/2021, alla approvazione della Assemblea della L.N.D.”;

- in data 2 novembre 2021 il Vice Presidente Vicario inviava al Presidente Federale la nota prot. n. 3793.

Con tale nota il Vice Presidente Vicario confermava la legittimità della approvazione del bilancio dallo stesso effettuata comunicando che “non appare ipotesi percorribile” la convocazione della Assemblea Straordinaria per sottoporre ad approvazione il bilancio, confermando la legittimità della approvazione del bilancio della L.N.D. dallo stesso effettuata;

- lo stesso 2 novembre 2021 il Presidente Federale inviava al Vice Presidente Vicario della L.N.D. la nota prot. n. 6868 con la quale evidenziava come *“la Lega Nazionale Dilettanti non abbia adeguato il proprio Regolamento” ai principi Informatori approvati dal Consiglio Federale, dello Statuto Federale, ad ogni norma di legge e del C.O.N.I.”* così, come richiesto dal Comunicato Ufficiale n. 202/A del 20 maggio 2020 e dal Comunicato Ufficiale n. 86/A del 1 ottobre 2021”.

Tali comunicati individuavano rispettivamente nella data del 31 dicembre 2020 e del 20 ottobre 2021 il termine entro il quale adeguare il Regolamento;

- in data 3 novembre 2021 il Presidente Federale inviava al Presidente del Collegio di Garanzia del C.O.N.I. una richiesta di parere in ordine alla possibilità di procedere al commissariamento della L.N.D. in ragione della ritenuta illegittima approvazione del bilancio della L.N.D. da parte del Vice Presidente Vicario.

In tale richiesta di parere si rappresentava, tra l'altro, il mancato adeguamento da parte della L.N.D. del proprio Regolamento ai Principi Informatori approvati dal Consiglio Federale, allo Statuto Federale, ai Principi Fondamentali del C.O.N.I. approvati con deliberazione del Consiglio Nazionale n. 1613 del 4 settembre 2018.

Tale mancato adeguamento risultava inoltre violativo del Comunicato Ufficiale n. 202/A del 20 maggio 2020 e del Comunicato Ufficiale 86/A del 1 ottobre 2021, i quali ponevano come termine per l'adeguamento rispettivamente la data del 31 dicembre 2020 e del 20 ottobre 2021;

- lo stesso 3 novembre 2021 il Vice Presidente Vicario convocava per il giorno 22 gennaio 2022 *“l'Assemblea Straordinaria elettiva della Lega Nazionale Dilettanti per l'elezione del Presidente della L.N.D.”*.

Nella convocazione *de qua* così, tra l'altro, si legge:

“appare opportuno procedere alla convocazione dell'Assemblea Straordinaria elettiva nel più breve tempo possibile così da restituire la Lega Nazionale Dilettanti ad una gestione ordinaria e ripristinare la funzionalità del suo Consiglio Direttivo”.

Dunque il Vice Presidente Vicario convocava la Assemblea Straordinaria della L.N.D. esclusivamente per l'elezione del Presidente della L.N.D. e non anche per *“procedere a nuove elezioni di tutte le cariche associative”* così come previsto dall'art. 9, comma 3 del Regolamento della L.N.D.;

- in data 15 novembre 2021 il Collegio di Garanzia del C.O.N.I. inviava alla Federazione il Parere n. 6/2021 adottato a seguito della richiesta avanzata in data 3 novembre 2021 dal Presidente della Federazione.

In tale parere così, tra l'altro, si legge:

“D’altro canto, alla circostanza che (sempre tenendo in rilevante quelle differenze cui si faceva riferimento) nelle società di capitali il bilancio è predisposto dagli amministratori (v. art. 2423 cod. civ.) ed è approvato dall’assemblea (v. art. 2364 e 2409-terdecies cod. civ.) si affianca per il settore pubblico una medesima ratio, essendo sempre mantenuta la divisione di competenze fra l’organo che predispose il bilancio e quello che lo approva, pur con diverse denominazioni usate per identificare gli organi ed indipendentemente dall’autonomia dell’ente rispetto al pubblico apparato (...)

Dal canto suo, la previsione di cui all’art. 5, comma 2, lett. a), Principi Informatori degli Statuti e dei Regolamenti delle Leghe stabilisce che spetti all’assemblea della LND “l’approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi, fatta salva la possibilità di farli approvare dal Consiglio Direttivo, purchè vi sia il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei conti”. Laddove è chiaro che il richiesto parere è condicio sine qua non per l’approvazione del bilancio da parte del Consiglio Direttivo cui viene attribuita una competenza, la quale si sostanzia nel dovere di compiere determinati atti (ovvero di non compierli), agendo come se si fosse un altro e ovviamente in nome e per suo conto. Di tal che, il venir meno dell’organo, non crea vuoto, ma riaspande l’originaria competenza”;

- in data odierna il Vice Presidente Vicario comunicava al Presidente Federale l’avvenuta integrazione dell’ordine del giorno dell’Assemblea Straordinaria convocata per il 22 gennaio 2022 con un punto relativo agli adeguamenti dello Statuto della L.N.D. ai Principi Informatori della F.I.G.C. e del C.O.N.I.;

considerato che

- l’approvazione del bilancio è atto di massima rilevanza essenziale ai fini del regolare funzionamento dell’ente la cui funzionalità risulta compromessa da una illegittima approvazione;

- è illegittima l’approvazione del bilancio della L.N.D. effettuata in data 27 ottobre 2021 da parte del Vice Presidente Vicario in quanto soggetto incompetente alla approvazione del bilancio stesso;

- il Vice Presidente Vicario non ha accolto l'invito rivolto dal Presidente Federale con nota del 28 ottobre 2021 a sottoporre il bilancio alla approvazione della Assemblea della L.N.D., organo che, così come evidenziato dallo stesso Collegio di Garanzia, Sez. Consultiva, al venire meno del Consiglio Direttivo si riappropria della "*originaria competenza*" di cui all'art. 5, comma 2, lett. a) dei Principi Informatori degli Statuti e dei Regolamenti delle Leghe;
- l'illegittima approvazione del bilancio da parte del Vice Presidente Vicario della L.N.D. si inserisce in un contesto di esasperata conflittualità come evidenziato dalla nota del 27 ottobre 2021 a firma di 15 dei 26 componenti del Consiglio Direttivo della L.N.D. che richiedevano alla Federazione il commissariamento della L.N.D. anche e soprattutto in ragione della illegittima approvazione del bilancio effettuata dal Vice Presidente Vicario;
- la illegittima approvazione del bilancio della L.N.D. è ostativa al regolare funzionamento della L.N.D.;
- il Vice Presidente Vicario ha convocato per il prossimo 22 gennaio 2022 la Assemblea Straordinaria elettiva della L.N.D. per la elezione del Presidente della L.N.D. evidenziando nel Comunicato Ufficiale n. 137 relativo alla convocazione *de qua* "*che appare opportuno procedere alla convocazione della Assemblea Straordinaria elettiva nel più breve tempo possibile così da restituire la Lega Nazionale Dilettanti ad una gestione ordinaria e ripristinare la sua funzionalità del suo Consiglio Direttivo*";
- la convocazione dell'Assemblea straordinaria elettiva come effettuata dal Vice Presidente Vicario per procedere alla elezione del Presidente della L.N.D. e non anche "*di tutte le cariche associative*" si pone in palese violazione dell'art. 9, comma 3 del Regolamento della L.N.D. e non restituisce alla L.N.D. una "*gestione ordinaria*" e non ripristina la funzionalità "*del suo Consiglio Direttivo*".

Ed infatti l'art. 9, comma 3, del Regolamento della L.N.D. così, testualmente, recita:

"3. (...)

In caso di vacanza della carica di Presidente della Lega o di impedimento definitivo che determina la decadenza dalla carica medesima, decade altresì il Consiglio Direttivo e il Vice Presidente Vicario assume le funzioni del Presidente e provvede alla convocazione dell'Assemblea entro il termine massimo di centottanta giorni dall'evento, per procedere a nuove elezioni di tutte le cariche associative".

Dalla semplice lettura della riportata disposizione emerge evidente come in caso di dimissioni del Presidente della Lega, il Vice Presidente Vicario deve provvedere alla convocazione dell'Assemblea *“per procedere a nuove elezioni di tutte le cariche associative”*.

Dunque l'Assemblea deve essere convocata non solo per la elezione del Presidente della Lega, ma anche per la elezione di tutte le cariche associative per le quali è competente l'Assemblea stessa e, dunque, per la elezione dei Vice Presidenti.

Evidente come la mancata elezione dei Vice Presidenti, che ai sensi dell'art. 7 del Regolamento della L.N.D. sono organo della stessa Lega, e che ai sensi degli art. 10 e 11 del Regolamento della L.N.D. compongono rispettivamente il Consiglio di Presidenza della L.N.D. ed il Consiglio Direttivo della L.N.D., impedisce di restituire alla Lega Nazionale Dilettanti una gestione ordinaria e di ripristinare la funzionalità del Consiglio Direttivo;

- la L.N.D. non ha adeguato il proprio Regolamento ai Principi Informatori approvati dal Consiglio Federale, allo Statuto Federale, ai Principi Fondamentali del C.O.N.I. approvati con deliberazione del Consiglio Nazionale n. 1613 del 4 settembre 2018.

Tale mancato adeguamento risulta inoltre violativo del Comunicato Ufficiale n. 202/A del 20 maggio 2020 e del Comunicato Ufficiale 86/A dell'1 ottobre 2021, i quali ponevano come termine per l'adeguamento rispettivamente la data del 31 dicembre 2020 e del 20 ottobre 2021;

ritenuto che

- la illegittima approvazione del bilancio da parte del Vice Presidente Vicario della L.N.D. priva, dunque, la Lega di un atto di massima rilevanza essenziale ai fini del regolare funzionamento della stessa e concretizza una grave irregolarità di gestione ostativa al regolare funzionamento della Lega;

- la convocazione della Assemblea Straordinaria elettiva per il 22 gennaio 2022 esclusivamente per la elezione del Presidente della L.N.D. e non anche per la elezione di *“tutte le cariche associative”* di cui è competente la stessa Assemblea, risulta violativa dell'art. 9, comma 3 del Regolamento della L.N.D., e non restituisce alla L.N.D. una gestione ordinaria non ripristinando la funzionalità di tutti i suoi organi e, conseguentemente, impedendo il regolare funzionamento della stessa Lega;

- l'illegittima approvazione del bilancio da parte del Vice Presidente Vicario della L.N.D. nonché la convocazione della Assemblea Straordinaria elettiva in violazione dell'art. 9, co. 3 del Regolamento della L.N.D. si inseriscono in un contesto di esasperata conflittualità come emerge evidente dalla nota sottoscritta in data 27 ottobre 2021 da 14 dei 20 Presidenti dei Comitati Regionali della L.N.D. e con la quale si richiedeva alla Federazione il commissariamento della Lega;
- il Regolamento della L.N.D. deve essere adeguato ai Principi Informatori approvati dal Consiglio Federale, allo Statuto Federale, ai Principi Fondamentali del C.O.N.I. approvati con deliberazione del Consiglio Nazionale n. 1613 del 4 settembre 2018;

ravvisata

la ricorrenza dei presupposti per disporre senza indugio la nomina di un Commissario Straordinario della L.N.D. incaricato di garantire la continuità dell'attività gestoria e al contempo di provvedere alla convocazione della Assemblea Straordinaria elettiva per la ricostituzione degli organi della L.N.D.;

visto lo Statuto federale

dichiara

la decadenza del Vice Presidente Vicario della L.N.D. e degli altri Vice Presidenti della L.N.D. e per quanto possa occorrere del Consiglio di Presidenza della L.N.D.;

delibera

di nominare Commissario Straordinario della L.N.D. il Dott. Giancarlo Abete che con i poteri di ordinaria e straordinaria amministrazione del Presidente, del Vice Presidente Vicario, dei Vice Presidenti, del Comitato di Presidenza e del Consiglio Direttivo della L.N.D. ponga in essere tutti gli atti per il regolare funzionamento della L.N.D. - ivi inclusi quelli per la adozione di nuove norme regolamentari adeguate ai Principi Informativi approvati dal Consiglio Federale, allo Statuto Federale, ai Principi Fondamentali del C.O.N.I. approvati con deliberazione del Consiglio Nazionale n. 1613 del 4 settembre 2018 - al fine di consentire la ricostituzione degli organi della Lega attraverso la celebrazione della Assemblea Straordinaria elettiva nel rispetto dell'art. 9, co. 3 del Regolamento della L.N.D..

Il Commissario Straordinario sarà coadiuvato dai seguenti Vice Commissari:

Sandro Morgana

Luigi Repace

Ermes Canciani

Giancarlo Gentile

Il mandato commissariale avrà termine con la ricostituzione degli organi della L.N.D. e, comunque, entro 6 mesi della data di adozione della presente deliberazione.

PUBBLICATO IN ROMA IL 16 NOVEMBRE 2021

IL SEGRETARIO GENERALE
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE
Gabriele Gravina

Circolare n. 54: Provvedimento dell’Agenzia delle Entrate del 10/11/21

Oggetto: Provvedimento dell’Agenzia delle Entrate del 10 novembre 2021 –
Determinazione della misura di percentuale del credito d’imposta per la
sanificazione e l’acquisto dei dispositivi di protezione, di cui all’art. 32 del D.L. 25
maggio 2021, n.73.

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 32-2021

**Oggetto: Provvedimento dell’Agenzia delle Entrate del 10 novembre 2021 –
Determinazione della misura di percentuale del credito d’imposta per la sanificazione e
l’acquisto dei dispositivi di protezione, di cui all’art. 32 del D.L. 25 maggio 2021, n. 73.**

Con Provvedimento del 10 novembre 2021, firmato dal Direttore dell’Agenzia delle Entrate, è stata determinata la misura della percentuale di fruizione del credito d’imposta per la sanificazione e l’acquisto di dispositivi di protezione da Covid-19, di cui all’art. 32 del D.L. n. 73 del 25 maggio 2021, convertito nella Legge n. 106 del 23 luglio 2021, **nella misura del 100%**.

I contribuenti che hanno presentato tempestivamente, entro il 4 novembre 2021, la domanda per l’accesso al credito d’imposta previsto per le spese di sanificazione e per l’acquisto dei dispositivi di protezione da Covid-19, sostenute nei mesi di **giugno, luglio e agosto 2021**, potranno beneficiare **interamente, in misura pari, quindi, al 30% delle spese comunicate**, in quanto il totale degli importi richiesti è inferiore rispetto alle risorse disponibili stanziare.

Pertanto, ad esempio, se un soggetto ha sostenuto e dichiarato con l’apposito modello entro il 4 novembre 2021 le spese in argomento per un ammontare di 10.000,00 euro, avrà diritto ad un credito d’imposta in misura pari al 30% delle spese medesime e, quindi, ad un credito d’imposta di 3.000,00 euro.

I beneficiari, ovvero gli esercenti attività d’impresa, arti e professioni, gli enti non commerciali, quali sono le Associazioni Sportive Dilettantistiche, ecc., potranno utilizzare il credito nella dichiarazione dei redditi 2021, ovvero quella relativa al periodo d’imposta in cui la spesa è stata sostenuta, **oppure in compensazione, tramite modello F 24. In questo secondo caso, il modello F 24 dovrà essere presentato esclusivamente mediante i servizi telematici delle Entrate utilizzando il Codice Tributo che sarà istituito con un’apposita Risoluzione dell’Agenzia.**

Ciascun beneficiario può visualizzare l’ammontare del proprio credito d’imposta consultando il **cassetto fiscale** accessibile all’area riservata del sito www.agenziaentrate.gov.it.

Per ulteriori chiarimenti si rimanda alla Circolare n. 27 del 7 settembre 2021 della Lega Nazionale Dilettanti che, ad ogni buon conto, si trascrive di seguito.

**- Criteri e modalità di applicazione del credito d’imposta per le spese di sanificazione 2021–
L’art. 32 del D.L. n. 73/2021 ha istituito un credito d’imposta per la sanificazione e l’acquisto di
dispositivi di protezione**

Con il comma 1, al fine di favorire l’adozione di misure dirette a contenere e contrastare la diffusione del Covid-19, ai soggetti esercenti attività d’impresa, arti e professioni, **agli enti non commerciali**, compresi gli enti del Terzo Settore e gli enti religiosi civilmente riconosciuti....., spetta un credito d’imposta in misura pari al **30% delle spese sostenute nei mesi di giugno, luglio e agosto 2021**, per la sanificazione degli ambienti e degli strumenti utilizzati e per l’acquisto di dispositivi di protezione individuale e di altri dispositivi atti a garantire la salute dei lavoratori e degli utenti, comprese le spese per la somministrazione di tamponi per Covid-19. Il credito d’imposta spetta fino ad un **massimo di 60 mila euro** per ciascun beneficiario, nel limite complessivo di 200 milioni di euro per l’anno 2021.

Il comma 2 prevede che sono ammissibili al credito le spese sostenute per:

- la sanificazione degli ambienti nei quali è esercitata l’attività lavorativa e istituzionale e degli strumenti utilizzati nell’ambito di tali attività;

- la somministrazione di tamponi a coloro che prestano la propria opera nell'ambito delle attività lavorative e istituzionali esercitate dai soggetti di cui al comma 1;
- l'acquisto di dispositivi di protezione individuale, quali mascherine, guanti, visiere e occhiali protettivi, tute di protezione e calzari, che siano conformi ai requisiti essenziali di sicurezza previsti dalla normativa europea;
- l'acquisto di prodotti detergenti e disinfettanti;
- l'acquisto di termometri, termoscanner, tappeti e vaschette decontaminanti e igienizzanti che siano conformi ai requisiti essenziali previsti dalla normativa europea, ivi incluse le eventuali spese di installazione;
- l'acquisto di dispositivi atti a garantire la distanza di sicurezza interpersonale, quali barriere e pannelli protettivi, ivi incluse le eventuali spese di installazione.

Il credito d'imposta – comma 3 – è utilizzabile nella dichiarazione dei redditi relativa al periodo d'imposta di sostenimento della spesa ovvero in compensazione. Il reddito non concorre alla formazione del reddito ai fini delle imposte sui redditi e IRAP.

Con Provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate del 15 luglio 2021, sono stati stabiliti i criteri e le modalità di applicazione e di fruizione del credito d'imposta al fine del rispetto del limite di spesa di cui al comma 1.

Nel Provvedimento è previsto che i soggetti aventi i requisiti di cui alla legge per accedere al credito d'imposta **comunicano** all'Agenzia delle Entrate l'ammontare delle spese ammissibili sostenute nei mesi da giugno ad agosto 2021.

La comunicazione ha luogo con il modello, allegato al Provvedimento, di "**Comunicazione delle spese per la sanificazione e l'acquisto di dispositivi di protezione**".

La "Comunicazione" è inviata esclusivamente con modalità telematiche, direttamente dal contribuente ovvero avvalendosi di un intermediario abilitato mediante il servizio *web* disponibile nell'area riservata del sito internet dell'Agenzia delle Entrate ovvero mediante i canali telematici dell'Agenzia delle Entrate.

A seguito della presentazione della "Comunicazione" è rilasciata, al massimo entro 5 giorni, una ricevuta che ne attesta la presa in carico ovvero lo scarto con l'indicazione delle relative motivazioni.

La ricevuta viene messa a disposizione del soggetto che ha trasmesso la "Comunicazione" nell'area riservata del sito internet dell'Agenzia delle Entrate.

La "Comunicazione" può essere inviata dal 4 ottobre al 4 novembre 2021.

Nello stesso periodo è possibile inviare una nuova "Comunicazione" che sostituisce integralmente la precedente o presentare la rinuncia integrale al credito d'imposta precedentemente comunicato.

Il credito d'imposta è pari al 30% della spesa complessiva risultante dalla "Comunicazione" e **non può eccedere il limite massimo di 60.000,00 euro.**

Ai fini del rispetto del limite di spesa complessivo, previsto dalla legge in 200 milioni di euro per il 2021, l'ammontare massimo fruibile è pari al credito d'imposta richiesto moltiplicato per la percentuale resa nota con Provvedimento dell'Agenzia entro il 12 novembre 2021.

Detta percentuale è ottenuta rapportando il limite complessivo di spesa (200 milioni di euro) all'ammontare complessivo dei crediti d'imposta richiesti.

Il credito d'imposta può essere utilizzato dal beneficiario fino all'importo massimo fruibile:

- nella dichiarazione dei redditi relativa al periodo d'imposta di sostenimento delle spese;
- in compensazione, a partire dal giorno lavorativo successivo alla pubblicazione del Provvedimento contenente la percentuale fruibile.

Il modello di "Comunicazione" e le relative istruzioni sono reperibili sul sito dell'Agenzia delle Entrate in allegato al Provvedimento del 15 luglio 2021.

Nel modello alla voce "Spese sostenute nei mesi di giugno, luglio e agosto 2021" va indicato l'ammontare delle spese sostenute effettivamente per la sanificazione nei predetti mesi e nella voce "Crediti d'imposta" va indicato, arrotondato all'unità di euro, il 30% dell'importo indicato nel campo "Spese....".

Nel caso in cui il risultato sia superiore ai 60.000,00 euro, in questo campo va indicato l'importo di 60.000,00 euro.

Con successiva Risoluzione, è precisato nel Provvedimento, saranno impartite le istruzioni per la compilazione del Mod. F24.

Circolare n. 55: Istituzione Codice Tributo spese sanificazione

Oggetto: Istituzione del Codice Tributo per l'utilizzo in compensazione del credito d'imposta per le spese di sanificazione 2021

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 33 – 2021

Oggetto: Istituzione del Codice Tributo per l'utilizzo in compensazione del credito d'imposta per le spese di sanificazione 2021 –

Si fa seguito alla Circolare LND n. 54 dell'11 novembre 2021, per comunicare che l'Agenzia delle Entrate, con Risoluzione n. 64/E dello stesso 11 novembre 2021, ha istituito il **Codice Tributo** per consentire ai beneficiari l'utilizzo in compensazione, tramite Modello F 24, del credito d'imposta pari al 30% delle spese di sanificazione, sostenute nei mesi di giugno, luglio e agosto 2021, per la sanificazione e l'acquisto di dispositivi di protezione anti Covid-19.

Il Codice Tributo da utilizzare è: "6951" denominato "Credito d'imposta sanificazione e acquisto dispositivi di protezione – articolo 32 del Decreto-Legge 25 maggio 2021, n. 73" -

In sede di compilazione del modello di pagamento F 24, ai fini dell'utilizzo in compensazione del credito d'imposta, il suddetto Codice Tributo è esposto nella sezione "*Erario*", in corrispondenza delle somme indicate nella colonna "*importi a credito compensati*", ovvero, nei casi in cui il contribuente debba procedere al riversamento dell'agevolazione, nella colonna "*importi a debito versati*".

Nel campo "*anno di riferimento*" del Modello F 24 deve essere sempre indicato il valore "*2021*".

Si ricorda che, con Provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate del 10 novembre 2021, è stata determinata la percentuale di fruizione del credito d'imposta nella misura del 100% del 30% delle spese sostenute, e che il credito d'imposta richiesto non può comunque eccedere il limite di 60.000,00 euro.

Ciascun beneficiario può visualizzare l'ammontare del proprio credito d'imposta consultando il **cassetto fiscale** accessibile all'area riservata del sito www.agenziaentrate.gov.it.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 18/11/2021.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 18/11/2021.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster